

ESTA MADRUGADA, EN CARACAS

# El Zaragoza, eliminado por «penaltys»

Planas falló el primero en la serie de lanzamientos

EL JUEGO DEFENSIVO DE AMBOS EQUIPOS LLEVO AL FINAL DEL ENCUENTRO CON EMPATE A CERO

(Crónica del partido en la página 23)

En la "lista de compras" que ha presentado a Norteamérica

## ESPAÑA PIDE MISSILES

Solicita el "United Aircraft" y el "Hughes Aircraft"

(PAGINA 24)

## ARAGON expres

Depósito Legal: Z-22-1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: Eduardo FUENBUENA COMIN

VIERNES, 8 AGOSTO 1975  
Precio: 8 Pesetas  
Año VI - Núm. 1.719

El terremoto de Andalucía:

## ¿UNA PRUEBA NUCLEAR RUSA?

WASHINGTON, 8 (Efe).— Señales sísmicas de una supuesta prueba nuclear subterránea se registraron ayer procedentes de la zona de pruebas soviéticas atómicas de Semipalatinsk según anuncia el Gobierno Norteamericano.

La Administración de Desarrollo e Investigación de la Energía señala que las señales recogidas a las 5,57 (hora española) de ayer equivalían a una explosión nuclear subterránea de entre los 20.000 y los 200.000 tons. de tne.

Un portavoz ha manifestado que se trata de la quinta prueba nuclear soviética supuesta en el presente año. Norteamérica ha anunciado 10 pruebas nucleares.

(Más información en la página 16)

En la frontera de Behovia

## La sangre fría evitó la violencia

(según "L'Aurore")

Hoy parece que se retorna a la normalidad en la aduana

(PAG. 5)

**ACADEMIA BURBANO**  
Ruisenores, 10-12 - Tel. 372134  
BACHILLERATO - C.O.U.  
CURSO 75-76  
RESIDENCIA MASCULINA

En tres días, el fuego ha quemado más de 600 hectáreas de pinos

# CONTINUA EL INCENDIO

AHORA EN EL TERMINO DE LONGAS

ZARAGOZA, 8 (ARAGON/expres).— Continúa, todavía con gran fuerza, el incendio forestal de la sierra de Santo Domingo, en su tercer día.

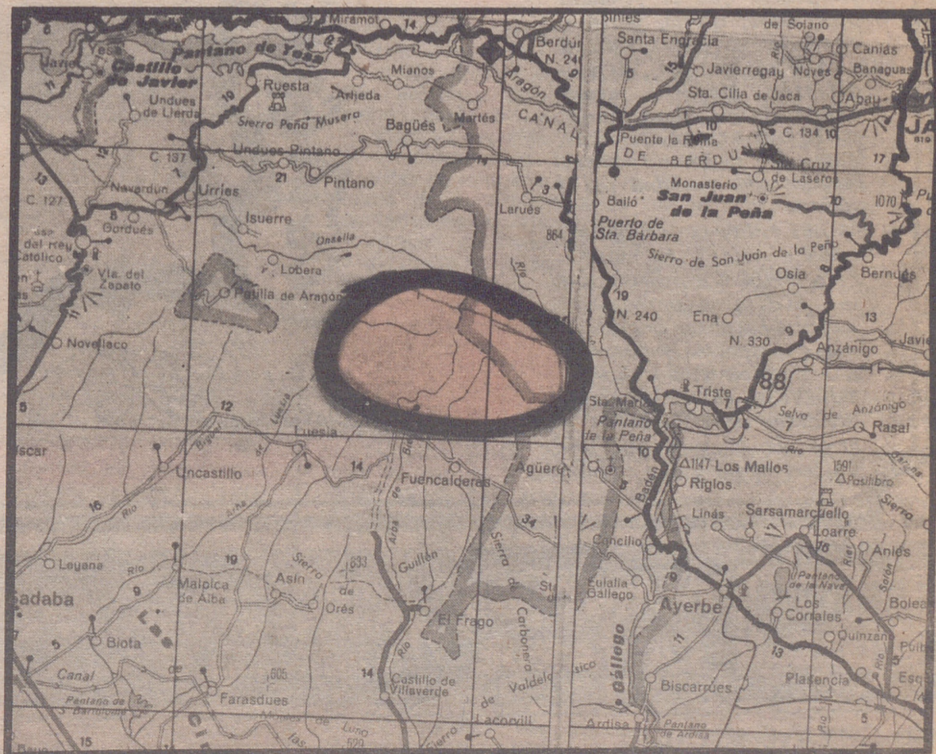
Los denodados esfuerzos de hombres y máquinas han conseguido hasta el momento hacer desaparecer las llamas en la zona de la provincia de Huesca afectada por el pavoroso incendio, mientras que por ahora el peligro y la fuerza del fuego se centra casi exclusivamente en el término municipal de Longás, aunque lejos del pueblo.

Hasta el momento, son ya más de seiscientas las

hectáreas de pino y otras muchas más de monte bajo las que han sido completamente devoradas por el incendio. Pero, en contra de lo que se ha afirmado, desde Icona se nos informa que no ha sido pasto de las llamas ninguna edificación o casas de campo, ya que el fuego ha recorrido zonas absolutamente deshabitadas, en el monte. De todas maneras, las pérdidas, hasta el momento, se pueden cifrar en centenares de millones de pesetas.

A los cientos de hombres que luchan contra el fuego desde anteayer —bomberos, soldados y militares de

Zaragoza y Huesca, guardia civil, funcionarios de Icona y vecinos voluntarios— se añadirá pronto el refuerzo de numerosos tractores proporcionados por el Ministerio de Obras Públicas que tendrán como cometido el abrir anchos cortafuegos que impidan el avance terrorífico de las llamas. La mayor concentración del incendio durante el día de hoy permite abrigar esperanzas de que sea posible, dominarlo, aunque no sin grandes dificultades. A los amplios grupos de personas que luchan contra él, se añade un avión-tanque contra incendios que continúa realizando vuelos sobre la zona.



# CONTRASTE DE PARECERES

## APROVECHAR LA PRORROGA

**S** E ha aprobado la prórroga de la legislatura de las Cortes. Alrededor de esta medida se ha especulado abundantemente. No vamos a entrar en ello; mucho menos en personalismos, que siempre son odiosos y generalmente resultan gratuitos. Se ha presentado la prórroga como un triunfo del inmovilismo que ha venido frenando la realización del programa del presidente Arias; pero no todos los argumentos que se dan en apoyo de esa afirmación son convincentes. Por ejemplo, se recuerda que estas Cortes, cuya vida se ha prolongado para que puedan discutir tranquilamente determinados proyectos de ley, los tenía en su poder desde hace más de un año. Esto es cierto y no tiene fácil excusa, pero también lo es que, en definitiva, uno de esos proyectos —el de Incompatibilidades— se ha examinado dentro de esta legislatura, y el otro —el de Administración local— está en fase avanzada de discusión. Por añadidura, es presumible que las Cortes que se elijan después de la prórroga, gracias a ésta, sean más abiertas que las actuales, y por esto más afines a un programa abierto como es el del Gobierno. Tampoco vamos a detenernos en la constitucionalidad jurídica de la prórroga. Lo que políticamente nos parece evidente es que se había llegado a una situación en que el funcionamiento de las Cortes estaba sometido a apremios de tiempo angustiosos y que véamos abocados a una nueva Cámara, constituida según un sistema tan insuficiente como el actual y sin posibilidad de que las asociaciones políticas pudieran intervenir eficazmente en la coyuntura electoral. Todo ello puede justificar la medida tomada.

\*\*\*

Pero la prórroga tiene que aprovecharse. A la situación actual no se ha debido llegar de ninguna manera, pero lo que no debe pasar es que se repita. Todo lo que ha quedado pendiente se tiene que hacer, y pronto; principalmente, la aprobación de la ley de Administración Local. No sólo eso, sino que las asociaciones deberán ponerse de una vez en marcha y asimismo la

reforma reglamentaria que las permita estar presentes no sólo en las elecciones, sino en la propia Cámara. Nos referimos con esto a las agrupaciones parlamentarias, cuya necesidad se ha demostrado rotundamente con ocasión de las últimas discusiones en las Cortes, y pensamos al escribir lo anterior en la urgencia de dotar a las asociaciones políticas con los medios económicos y de difusión social que las permitan llegar a la opinión sin discriminaciones injustas.

\*\*\*

Incluso iríamos más lejos, porque las agrupaciones parlamentarias se pueden autorizar mediante una reforma del Reglamento de las Cortes; ¿pero eso es bastante? Hace pocos días nos preguntábamos si a estas alturas la composición de la Cámara no está necesitada de modificaciones que bien podrían ser hechas por ley de prerrogativa. No somos partidarios en principio del uso de este mecanismo legal; por el contrario, nos parece digna de aplauso la parquedad con que el Jefe del Estado lo ha empleado. Pero las circunstancias mandan y, cuando el tiempo trabaja en contra, a esta consideración debe ceder todas las demás.

\*\*\*

En conclusión; no podemos aplaudir la lentitud que ha podido hacer necesaria la prórroga, máxime cuando tanto hemos avisado la situación que iba a producirse con toda la anticipación deseable; pero peor sería que, una vez que se ha producido la prórroga, no se la aprovechara debidamente. La prórroga no debe servir para seguir tirando, sino para recuperar el tiempo perdido.

(de "Hoy").

## PROBLEMATICAS DE LOS MILITARES PORTUGUESES

**N**O tengo ninguna información especial sobre los militares portugueses ni sobre sus cabezas visibles. Supongo en ellos, como en todo el mundo, la intención de acertar, y parece difícil que Dama Historia olvide que el movimiento de las Fuerzas Armadas fue quien protagonizó el fin de una larga dictadura de derechas en Portugal. Pero resulta que estos hombres de buenas intenciones y que consiguieron un prestigio amplio, tienen problemas.

Por lo pronto dicen que el ejército portugués está dividido y resulta claro que mandan en un país dividido. Pero esto, ¿debería ser motivo en sí mismo de tan grande preocupación? Si el ser humano es un ser dividido, con impulsos diversos y aun opuestos, con su propia lucha de pareceres, de sentimiento, influencias culturales e intereses, ¿a qué extrañarse que cualquier colectividad no alcance nunca una unidad sin fisuras ni peligro de grietas? Los dirigentes gustan de hablar de la unidad de sus dirigidos, pero yo pedría que se señalará país, clase, iglesia, partido, escuela o colectividad cualquiera sin alguna división. Mayor o menor desde luego, pero nunca existe esta unidad retórica a la que los dirigentes suelen invocar como realidad solidísima.

Los militares portugueses están divididos. Es natural. Pero también es natural que los militares portugueses traten de realizar una unión más compacta o alcanzar una división menos honda. También el ser humano, dividido, debe luchar a lo largo de la vida por una unidad mayor o una división

menos amenazadora. Cuando la división del individuo es excesiva y apunta caminos peligrosos y aun catastróficos para él, bueno será que vaya al psiquiatra si por otros medios no ha conseguido superar la preocupadora división. Pero una comunidad no puede acudir al consultorio psiquiatra. Los militares portugueses no pueden hacerlo colectivamente. Entonces, ¿qué medios tienen para combatir la división que hay entre ellos y la división que existe en su país?

Al fin y al cabo, hay dos métodos. Uno que consiste sustancialmente en negar o ocultar la división, y, a la manera de aquel jesuita de los años cuarenta que dividía los novelistas en buenos y malos, clasificar a los militares, a los partidos,

a los ciudadanos, en buenos y malos y eliminar a los malos. No eliminarlos físicamente en este caso, claro está pues de ningún modo han mostrado este talante los militares portugueses en su etapa de mando político, pero sí reducirlos a un segundo o tercer plano en sus posibilidades de poder. Por este camino se consigue que sólo manden los militares considerados buenos, los partidos considerados buenos y los ciudadanos considerados buenos, y que los demás no puedan hacer apenas. Es un modo de negar la división, de enmascararla, de ofrecer a los demás y a sí mismos la imagen ansiada de la unidad.

Este procedimiento tiene, sin embargo, algunos inconvenientes. Puede ser

que los militares considerados buenos, los partidos y los ciudadanos considerados buenos, sean los que efectivamente estén más capacitados para descubrir y poner en práctica las soluciones que necesita el país. Pero uno de los inconvenientes del caso es que son ellos quienes deciden esto, y si son ellos sólo quienes lo deciden, es legítimo que cualquier día lo decidan otros, con el mismo argumento de que son ellos quienes tienen la razón y la verdad y el apoyo del pueblo, y gracias a la fuerza en definitiva armada, que puedan tener y que hoy tiene el Movimiento de las Fuerzas Armadas.

El otro procedimiento de afrontar las divisiones que hay en cualquier país, es también conocido. Se basa en aceptar que la soberanía

no la tienen unos pocos, por inteligentes que sean, por convencidos que se muestren, por abnegados que se pretendan o sean, por armados que estén, si no que la soberanía reside en el pueblo; en todos los ciudadanos sin excepción. Este procedimiento no oculta ni niega las divisiones que hay en un país, sino que en cierto modo las pone de relieve. Tanto las pone de relieve que las traduce en cifras: en este país, ahora hay tantos partidarios de los socialistas, tantos de los liberales, tantos de los comunistas, tantos de los demócratacristianos...

Y según sea la mayoría de pareceres, gobiernan unos o gobiernan otros. Y como periódicamente habrá la oportunidad de corregir estos pareceres, las divisiones, si todos respetan el procedimiento, no conducirán al país a que unos pretendan negarlas por la fuerza en vez de aplicar la razón a disminuir y borrar todas aquellas divisiones que pueden ser disminuidas y borradas, y que la conciencia de la igualdad fundamental de los seres humanos manda hacerlo.

Son dos métodos. No dudo de las buenas intenciones de los militares portugueses, pero dudo de que hayan escogido el procedimiento adecuado. Y al fin y al cabo, ya las elecciones del 25 de abril les señalaron cuáles eran los porcentajes en que estaba dividido su pueblo, que durante cincuenta años no fue reconocido como soberano y que ya sería hora de que todos, militares incluidos, aceptaran como tal.

(de Juan Gomis en "El Correo Catalán").



(de Sir Cámara en "Arriba").

ARAGON  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2



DIRECCION:  
Teléfono 23'00 99  
(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)

MADRID

## MUEREN ABRASADOS DOS NIÑOS DE UNO Y DOS AÑOS

● JUGABAN CON UNAS CERILLAS DENTRO DE LA CUNA

MADRID, 8 (Cifra).— Cuando jugaban en la cuna con unas cerillas a primera hora de la noche de ayer, dos niños de dos años y uno de edad respectivamente perecieron abrasados al incendiarse las ropas de la cuna en que se encontraban en su domicilio.

El hecho se produjo, sobre las diez menos veinte en el domicilio de Antonio Murugarre Ines, situado en el número 24 de la calle de Hermanos Miralles.

Los dos niños, José Luis y Antonio Murugarre, de dos años y uno, respectivamente, jugaban en la cuna cuando uno de ellos encendió una cerilla que prendió rápidamente en las ropas y les alcanzó produciéndoles graves quemaduras. A consecuencia de éstas falleció instantáneamente el mayor de los niños, que fue ingresado cadáver en el

equipo quirúrgico de la calle Montesa. Su hermano fue trasladado en grave estado a la residencia sanitaria de La Paz, donde a pesar de los intentos por salvar su vida, falleció.

Los niños se encontraban solos en el momento de ocurrir el luctuoso hecho, puesto que su madre había salido breves momentos de la casa para buscar al mayor de los hijos, de unos seis años.

La dotación de un coche autobomba de los bomberos de Madrid logró dominar el incendio después de media hora de trabajos.

Al parecer, fue la madre de los niños quien dio la alarma al regresar a casa y encontrar a sus hijos abrasados. En un primer instante fue auxiliado por algunos vecinos.

La Comisaría del Distrito de Buenavista tramite las oportunas diligencias en relación con el caso.

DENTRO DE POCO TIEMPO:

## Se controlará el envejecimiento

● EL ENFRIAMIENTO DEL CUERPO AUMENTARÍA LA VIDA DE 25 A 40 AÑOS

MADRID, 8 (Logos).— En poco tiempo, podremos detener el momento del envejecimiento, o al menos así lo afirman las últimas investigaciones llevadas a cabo en los Estados Unidos, en 1900 solamente el cuatro por ciento de la población tenía más de 65 años, la proporción se ha elevado al 10 por ciento y hacia el año 2.000 aumentará al 25 por ciento según un trabajo aparecido en la revista "Facetas". Los científicos opinan que las células humanas pueden multiplicarse eternamente si se encuentran en un ambiente favorable. Para crear este ambiente es necesario luchar urgentemente contra la contaminación. Según el Dr. Hayflick, investigador del Instituto Wistar, la razón por la cual una persona vive 100 años y otras únicamente 70, dependería del grado de contaminación del medio ambiente. Afirma el mismo doctor, que el reloj que controla nuestra vida tiene cuerda para 110 o 120 años. Sin embargo poca gente consigue esta duración de permanencia en nuestro planeta.

Piensen los científicos, continúa la citada revista, que el envejecimiento se debe a causas controlables. Las fuentes se encuentran en los genes. Una primera teoría, habla de la existencia de un gene especial que es el portador del envejecimiento. Otra teoría sostiene que el programa genético, al igual que una cinta de una computadora, se agota por envejecimiento y el cuerpo muere. La última de las conocidas, indica la existencia de errores en el plan, que quizá sean resultado de mutaciones producidas por las radiaciones cósmicas que continuamente se abaten sobre la tierra, o bien causa de la contaminación. Pero lo importante es que se ha logrado modificar las instrucciones contenidas en los genes, y no está lejos el día en que se pueda controlar el envejecimiento de las células.

Mientras tanto, los científicos señalan las cosas fáciles que se pueden ir haciendo para alargar la vida. Una de ellas es el enfriamiento del cuerpo. El Dr. Bernard Strehler, biólogo de la Universidad del Sur de California, afirma que si se redujera la temperatura del cuerpo humano, la vida aumentaría de 25 a 40 años. Solo hace falta reducir en 3,5 o 5,5 grados, la temperatura del cuerpo. Hay tribus que duermen a la intemperie sin ropa y se ha comprobado una mayor longevidad. Todo es, continua el doctor cuestión de técnica corporal.

Otro factor básico es el ejercicio. Hay tres pueblos en el mundo donde la gente llega a vivir 130 y hasta 140 años, son: Vicamba, en las montañas de Ecuador. Hunza, en el Cachemira paquistaní, y la región de Abjasia, en la Unión Soviética. Opinan los científicos que la respuesta se encuentra en la gran actividad física que despliega, en estos lugares, la gente mayor.

Habla la madre de Pedro Ignacio Pérez Beotegui:

# «LA ANGUSTIA ES DE AÑOS»

BARCELONA, 8 (Cifra).— "No he visto a Pedro Ignacio desde el 29 de agosto del año pasado, en París. Estábamos nosotros pasando una temporada en Londres y nos telefoneó diciendo que pasaría un día y medio en París. Estaba muy delgado, hacia cuatro años que padecía del estómago. Tenía una úlcera", ha declarado Pilar Beotegui, madre de Pedro Ignacio Pérez Beotegui, alias "Wilson" a "Mundo Diario" y "Diario de Barcelona" durante su corta estancia en Barcelona, poco antes de emprender viaje de regreso a Vitoria.

Pilar Beotegui dice que "me he enterado de las cosas de "ETA" y de mi hijo por los periódicos. Desde que le acusaron de la muerte de Carrero he temido más por su vida. La angustia es de años. Pero ahora me angustia más la situación porque no he podido verle y no se cuando podrá hacerlo". Hablando de la detención de su hijo, dice que "por los rumores en los periódicos me enteré y decidí ir a Madrid cuando lo dieron por televisión. Con tren llegamos a la capital y fuimos a la Dirección General de Seguridad. Allí, aparte de otras cosas, me dijeron que no estaba allí. El rumor dijo después que seguía en Barcelona y me vine. Antes, designé, por sí lo trasladaban a Madrid a la abogada Elvira Posada y otros de forma provisional hasta que sea el mismo quien decida.

Aquí en Barcelona me han recibido amablemente el general auditor, el director de la prisión y el juez militar, pero me han dicho que está incomunicado hasta que lo decida la autoridad militar. Lo que deseo es que lo puedan ver cuando menos los abogados a los que he recurrido provisionalmente en Barcelona. Jose Poch o Luis Salvadores entre otros. También me han dicho que no se le puede llevar comida, pero si ropas y medicinas para el estómago".

● "Desde que le acusaron de la muerte de Carrero he temido más por su vida"

● "Tuvimos que emigrar a Londres donde Pedro Ignacio trabajaba de lavaplatos y estudiaba"

● "Cuando ví la foto después de su detención sólo le reconocí por los ojos. Está muy delgado y me preocupa su úlcera de estómago"

LE RECONOCI POR LOS OJOS

"Me preocupa mucho su úlcera de estómago —sigue diciendo la madre de Wilson— me consta que la tiene desde que se metió en "ETA". Tiene que observar

un regimen estricto. Comer verduras y agua mineral, además de tomar medicinas. Cuando ví la foto oficial después de su detención sólo le reconocí por los ojos. No se como le pudo salir bigote si le salía poco pelo en la cara, como a sus hermanos. Usa lentes y en la

foto no los llevaba. También estaba muy delgado".

Hablaba después la señora Beotegui de su familia diciendo que "somos una familia de clase obrera. Mi marido viene del campesinado y yo de obreros industriales. Estamos afincados en Vitoria, pero hace años tuvimos que emigrar por razones económicas a Inglaterra. Allí estuvimos ocho años trabajando todos en lo que dejan trabajar a los extranjeros: servicios domésticos en hoteles, hospitales, con unos salarios con los que no nos defendíamos bien, además de tener bien cubierta la asistencia sanitaria y educativa. Ignacio trabajaba de lavaplatos y estudiaba. En Vitoria hizo enseñanza primaria y comenzó la formación profesional hace trece años. En la escuela ya destacaba por su personalidad sincera y que se atrevía a decir las cosas por su nombre. Yo siempre le he visto un chico normal, inteligente, pero no un superdotado. Leia mucho y cosas muy profundas"

Cree que su ingreso en la "ETA" debió ser en Londres. "Allá conoció a exiliados vascos de todos los partidos y pensamientos. Teníamos muy buenos amigos personales que no quiere decir que coincidiese con ellos políticamente".

En cuanto a sus relaciones con su hijo, dice la señora Beotegui que directamente no le llamaba. "Me enteraba de como estaba por los hermanos que vivían en Londres".

Por último, Pilar Beotegui dice: "En estos años no he recibido afortunadamente ningún anónimo ni amenaza".

TAL Y COMO ACTUALMENTE SE PLANTEA LA SITUACION POLITICA

## La UDC no entrará en el sistema asociativo

"NOSOTROS ESTAMOS EN MEDIO DE LAS DOS GRANDES TENDENCIAS EXTREMAS: LA DE SILVA MUÑOZ Y LA DE RUIZ JIMENEZ"

(BARROS DE LIS)

MADRID, 8 (Logos).— "Tal y como actualmente se plantea la situación política y sin cambios sustanciales, no entraremos en el marco asociativo del Consejo Nacional. Sin embargo, estamos realizando un estudio profundo de la realidad, y, especialmente, estaremos muy atentos en los próximos meses a la actuación de las asociaciones del sistema; ha manifestado a un redactor de la agencia Logos don Jesus Barros de Lis, de la ilegal Unión Democrática Cristiana.

El señor Barros señaló que el grupo mas próximo a la UDC es la asociación política Unión Democrática Española, Silva Monreal, y otros. "Nuestros amigos de la UDC están ya muy comprometidos con el sistema, y, con todo y con eso se encuentran aun muy divididos sobre la conveniencia de integrarse en el mismo, cuanto mas nosotros que estamos en el medio de las dos grandes tendencias extremas de la democracia cristiana española, entre los Silva Muñoz y los Ruiz Gimenez y Gil Robles, dice el señor Barros.

Para la ilegal Unión Democrática Cristiana, la

experiencia y esfuerzos de la UDE tienen gran valor puesto que cualquier paso en uno u otro sentido dado por este grupo, puede serles muy útil. "Del planteamiento de Ruiz Gimenez nos separa su idea de que la Democracia Cristiana tiene que ser un partido de masas. En este contexto, —agrega el señor Barros de Lis— dedicamos una importante atención al sector agrario mas aún después de conocer los intentos de formar una asociación para los intereses estrictamente rurales, cuya idea nos pareció desafortunada. Pensamos que estos intereses tendrían mejor defensa y mas amplio campo de acción en una organización política mas amplia, al igual que ocurre en los grupos demócrata-cristianos europeos".

A pesar de las diferencias con los extremos de la Democracia cristiana española, el señor Barros señala que la consecución de una gran organización englobadora de todos ellos sería el ideal a alcanzar.

Por el momento, la llamada Unión Democrática Cristiana continuará con sus contactos en las provincias del norte de Castilla, tal como tenía previsto.



## A MEDIA VOZ

### MAL DE MUCHOS, MIOPIA

**L**A dura canícula del año que corre está haciendo estragos en el aguante entre los que, por razones de peso, hemos tenido que sufrirla pegados al asfalto. Esa misma corriente de calor, de fuerte calor, ha embotado los sentidos a más de cuatro. Son cosas de un agosto que no nos da el frío en el rostro por mucho empeño que tengamos en recibirlo.

**E**L calor puede ser el principal responsable de que algunos esten muy interesados en la promoción presente y futura de las tierras aragonesas que trabajan, aún en agosto, con una total dedicación para conseguirlo, como si de octubre se tratara. A otros, en cambio el calor les ha traído unas ofuscaciones prestadas en esta Zaragoza de los treinta y tantos grados a la sombra.

**L**A promoción turística e incluso política de algunas zonas de la región —incluyo a Jaca en este apartado— me parece que no está en absoluto reñida con la lógica apertura de los sentidos de la recepción de los "aires" de ambiente, a lo que se cuece: hay quien, con tal de "quedar bien" se muestra incapaz de abrir los ojos a la realidad, se niega rotundamente a verla y se refugia, no ya en la crítica siempre aceptada, sino que a veces roza el insulto personal con ese único objetivo aparente: "quedar bien".

**L**AMENTO tener que desvestir el sentimiento del ridículo de esos invidentes temporales que, en el ejercicio de una delicada tarea de captación de opiniones cuya verdadera trascendencia parecen no saber, son incapaces de captar un rumor a tiempo. Allá ellos, siempre y cuando "ellos" no salpiquen con sus ignorancias a los demás acusándoles de padecer de exceso de vista.

**S**IEMPRE resultan molestas estas actitudes apasionadas que pretenden dar la imagen de una absoluta posesión de la verdad, sobre todo si la imagen viene acompañada por la alusión inoportuna a los que se han limitado, en el cumplimiento de un deber periodístico, a reflejar la sencilla verdad.

**C**OMPRENDO muy bien a quienes se han sentido obsequiados y halagados con viajes y estancias pagadas en nuestra bella capital del Pirineo para asistir, en ella, al festival folklórico mas importante del mundo y a la obra titánica emprendida por un equipo de hombres de bien que no reblan ni ante veranos ni ante imponderables. Les comprendo muy bien pero no les aplaudo cuando en su creencia de hacer un servicio a esos esforzados jacetanos, ocultan a la generalidad un estado de opinión, porque quiero pensar que se haya tratado de eso, de ocultación, y no de simple y llana ignorancia del informador.

**S**EA como fuere, lo que empezó siendo un plasmar ambientes en torno al magno festival jacetano se ha convertido por obra y gracia de los clásicos "poseedores de la verdad" en una era donde parecen revolcarse deseos ocultos e insanos que, en este lado del río, no veo en ninguna parte. Lo siento: a lo mejor resulta que la vista no me alcanza lo suficiente.

J. L. COSTA VELASCO

## EL PROBLEMA DE LOS M.I.R.

### EL CONSEJO DE MEDICOS PROSIGUE SUS GESTIONES

(PARA LA TOTAL READMISION DE LOS DESPEDIDOS)

**MADRID, 8 (Logos).—** El Consejo General de Colegios de Médicos continuará realizando gestiones para intentar que sean readmitidos los médicos internos y residentes que todavía no lo han sido después del último conflicto de este sector, según fuentes próximas al mismo consejo general.

Según las últimas informaciones alrededor de 73 MIR están despedidos definitivamente de sus diferentes trabajos, y un número no determinado se encuentra todavía esperando la resolución sobre su posible readmisión. Al parecer, las gestiones llevadas a cabo por el consejo general en favor de estos médicos encuentran alguna dificultad ya que la mayor parte de los altos cargos relacionados con la situación se encuentran en período de vacaciones.

### EN EL HOSPITAL PSIQUIATRICO DE SALT

## «NO SOBRAN MEDICOS»

● NOTA DE LOS M.I.R. QUE SERAN EXPULSADOS POR LA DIPUTACION DE GERONA

**GERONA, 8 (Logos).—** Para que intercedan delante de la corporación provincial y dejen sin efecto la orden de suprimir el estamento de médicos internos residentes en el Hospital Siquiátrico de Salt, lo que supone la expulsión de la totalidad de los M.I.R. que en número de seis vienen prestando sus servicios en dicho centro estos médicos se han dirigido por escrito al director general de Sanidad, al director General de Administración Local, al presidente de la Asociación Española de Neurosiquiatría y al procurador familiar por Gerona, Juan Botanch, al tiempo que hacen pública una nota que se replica a las declaraciones efectuadas por el presidente de la Diputación y dice así:

**1** Ninguno de los seis M.I.R. ha tomado la decisión de abandonar este hospital; en realidad todos los M.I.R. del centro deseamos ardentemente trabajar a dedicación exclusiva y continuar las reformas iniciadas, de las que somos principales artífices.

**2** Nuestro contrato administrativo firmado con fecha 1-9-1974 es un contrato por cuatro años, renovable cada año; nosotros deseamos permanecer esos cuatro años en este centro como medio de adquirir una formación adecuada en Siquiatría.

**3** Nos parece sumamente grave suprimir unas plazas que sirven para formar nuevos siquiátricos; no es solución como afirma el presidente que solo médicos voluntarios sin contrato, y sueldo realicen su especialización en el Hospital, porque la mayoría de los médicos residentes necesitamos un sueldo justo para vivir.

**4** Para el propio centro, tal medida supone perder seis plazas de médicos que no quedan compensadas con las dos nuevas de Siquiatría. Esta pérdida es paradójica, ya que en nuestro hospital, que totaliza los 800 enfermos, no sobran médicos, sino que faltan.

Es el primer caso que se ha dado en España de una decisión que supone la expulsión de todos los médicos M.I.R. en un centro hospitalario.

## MANIFESTACION (4.000 personas) EN MIERES

● POR EL DENOMINADO CRUCE DE LA MUERTE QUE YA SE HA COBRADO 24 VIDAS

**OVIEDO, 8.—** Hacia las seis y media de ayer tarde, cerca de cuatro mil personas, intentaron hacer una sentada en el cruce de la avenida de José Antonio, en la calle de Mieres, con la carretera nacional 630, para lo cual habían previsto situar vehículos con objeto de paralizar el tráfico. La intervención de la fuerza pública impidió llevar a cabo este propósito. Se practicaron dos detenciones, aunque horas más tarde los detenidos fueron puestos en libertad.

El motivo de esta concentración de miereses y de gentes de los pueblos

limítrofes se debe a que en el citado cruce, denominado "de la muerte", desde que la carretera fue inaugurada en 1968 ha habido un total de 24 muertos y numerosos heridos. El pasado domingo, cuando se dirigía a una ermita de la comarca para contraer matrimonio, perecieron en accidente el novio, ingeniero naval, la madrina que le acompañaba y el chófer del vehículo.

El ayuntamiento de Mieres y otros organismos han cursado escritos a las autoridades solicitando se arbitren medidas conducentes a solucionar este problema.

### DENUNCIA CONTRA LA RESIDENCIA SANITARIA "PRINCIPES DE ESPAÑA"

● Siete enlaces suspendidos en sus funciones sin haber incoado el expediente correspondiente

**BARCELONA, 8 (Logos).—** Siete enlaces sindicales de la empresa Residencia Sanitaria Principes de España han presentado denuncia en la delegación comarcal de Hospitalet por haber sido sancionados con suspensión de funciones, sin que hasta la fecha se les haya comunicado la apertura de expediente. Dicho expediente es obligado según establece el decreto de garantías para los cargos sindicales, como trámite previo de deposición del cargo, antes de proceder al despido de un enlace.

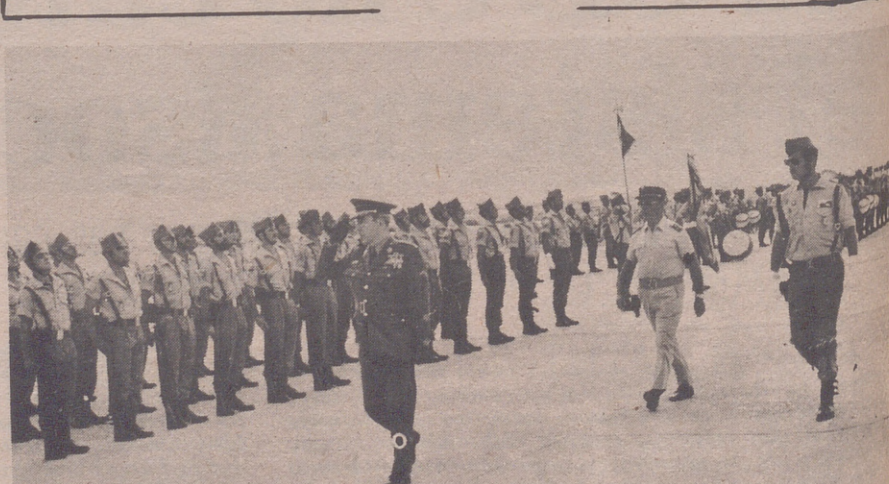
### EN BADAJOZ:

● NO QUIEREN MONEDA PORTUGUESA

**BADAJOZ, 8 (Logos).—** De las doce bancas que operan en esta capital, tres no han aceptado cambio de moneda portuguesa. Según parece, las centrales de esos tres bancos han ordenado a sus sucursales la suspensión de transacciones de moneda portuguesa, que no se efectúa ni con las actuales limitaciones de dos mil quinientos escudos por persona anotación en el pasaporte y registro nominal de quien la realiza. Esta actitud puede estar justificada —según se señala en los medios económicos— por la inflación de escudos que presenta el mercado. Los bancos extranjeros han remitido en lo que va de año al banco de Portugal, 1.600 millones de escudos.

Se descarta que esta cifra proceda exclusivamente del turismo y se cree que ha sido originada principalmente por la fuga de capitales del país vecino.

### FERNANDEZ VALLESPIN EN EL SAHARA



**EL AAIUN (Sahara).—** El Jefe del Alto Estado Mayor del Ejército, teniente general Carlos Fernández Vallespín, llegó a El Aaiun para realizar una visita oficial de dos días al territorio del Sahara. Fue recibido por el Gobernador General Federico Gómez de Salazar y mandos militares destacados en el territorio. En la foto el teniente general Carlos Fernández Vallespín pasa revista a una compañía del Tercio, que le rindió honores a su llegada (Foto Cifra Gráfica)

AYER, EN  
"LA ZAPATEIRA"

## El Jefe del Estado jugó su partida de golf

LA CORUÑA, 8 (Logos).— Su Excelencia el Jefe del Estado ha jugado su habitual partida de golf en el club de la Zapateira. Realizó nueve calles y le acompañaba don Joaquín Gimaraens, compañero de juego diario. Tras hora y media de partido, el Generalísimo saludó a un grupo de damas que se hallaban en el Club de Golf. Durante todos estos días en que el Caudillo se acerca a la Zapateira, le acompaña el almirante don Pedro Nieto Antúnez.

## ARIAS NAVARRO, EN SALINAS



OVIEDO, 8 (El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, que se encuentra veraneando en la playa de Salinas, se viene dedicando al descanso y a la práctica de la pesca en el Cantábrico.

Incidente en la frontera de Behovia:

# La sangre fría evitó un derramamiento de sangre

"L'Aurore"

- La Policía Armada española, fue insultada por personas que a menos de 20 metros esperaban detrás de una raya blanca.
- Los aduaneros y policías franceses continúan ejerciendo sus misiones al otro lado de la frontera a bordo de camionetas

SAN SEBASTIAN, 8 (Logos).— En relación con la situación en el puesto fronterizo de Behovia, los aduaneros y policías franceses continúan ejerciendo sus misiones de control al otro lado de la frontera, a bordo de camionetas. Los trabajos se realizan con normalidad y no se crean problemas a los que intentan cruzar la frontera, aunque, no obstante, existe un cierto descontento en ambos cuerpos por sus condiciones de trabajo, sobre cuya situación se trató en una reunión que mantuvieron en Hendaya y a la que asistieron autoridades regionales de primer orden.

En relación con este tema, del que ya el diario "L'Aurore" ha dicho que se ha patentizado ante el mismo una actitud política por que se trataba de España y reconociendo en el fondo que lo que estaba en juego era el privilegio de extraterritorialidad, el diario "La Voz de España" de San Sebastián, publica hoy una información en la que ofrece detalles minuciosos sobre el incidente titulada "lo que estaba en juego era cuestión de soberanía española y esta fue mantenida", tras analizar el hecho y aclarar que poco importaba que fuese tal individuo o tal otro el que suscitó el incidente, pasa a explicar que lo que inmediatamente entró en juego fue una cuestión de soberanía sobre el territorio nacional.

Como se sabe, los servicios yuxtapuestos de aduana entre Francia y España están reglamentados por un convenio firmado en el año 1966, cuyo artículo 5/0 reconoce que el privilegio de extraterritorialidad y soberanía sobre las zonas

yuxtapuestas corresponde al país en que están enclavadas, en este caso España sigue diciendo que en uno de los apartados se explica que la policía del país de acogida no puede examinar la documentación de ninguna persona o mercancía antes de haber sido tildada como buena por el país de salida. Y añade que en el caso de Juan Arceles Beti, mal podía controlarla la policía francesa, sin haber pasado antes por la española.

El conflicto se inició cuando la policía francesa no respondió a los requerimientos de la española para que hiciera entrega del evadido. Señala que la actitud de los franceses replegándose a su territorio fue una consecuencia de ella, pues de este modo no entregaban formalmente al individuo, pero reconocían implícitamente que la intransigencia de los primeros momentos había sido demasiado rígida. Indica también que las cosas llegaron a tal extremo que solamente la sangre fría evitó un derramamiento de sangre, puesto que la policía

armada española fue insultada por personas que a menos de veinte metros de ella esperaban detrás de una raya blanca que marcaba la divisoria entre ambos países.

Otro detalle que ofrece el periódico es que las autoridades españolas, mediante llamadas telefónicas, responsabilizaron al comisario francés de cuanto aconteciese en la zona como consecuencia de la actitud hostil de un numeroso grupo de personas que se habían congregado en la frontera.

En relación con este hecho, hay noticias fidedignas de que se realizan activas gestiones y muy posiblemente desembocarán en un plazo relativamente corto de tiempo en la normalización total de los servicios.

### PROTESTA ESPAÑOLA A TRAVÉS DE NUESTROS CONTACTOS EN FRANCIA

SAN SEBASTIAN, 8.— A las diez de la noche de ayer, la situación en el puesto fronterizo de Behovia seguía como en días anteriores. Tanto los policías como los aduaneros, franceses están ejerciendo sus trabajos de control al otro lado del río Bidasoa, en territorio galo. No obstante hay que reseñar que en el puente de Santiago los aduaneros franceses han vuelto a ocupar las cabinas instaladas en territorio español, en virtud de los acuerdos de régimen yuxtapuesto o firmados entre ambos países en el año 1966. No obstante, en este mismo puesto la policía francesa seguía en su territorio.

En relación con la posible existencia de una nota diplomática enviada por el Gobierno Español en señal de protesta, se nos ha informado que las actuaciones diplomáticas derivadas del caso no han sido efectuadas por ningún Ministerio y que se han encargado a los consulados españoles en Francia.

Por lo que se refiere a la posible solución del conflicto, fuentes fidedignas nos aseguran que todo puede volver a la normalidad en breve plazo y que se están realizando a estos efectos activas gestiones entre las autoridades de ambos países.

EN LA FRONTERA DE IRUN

# VUELTA a la NORMALIDAD

LOS ADUANEROS USAN YA LOS SERVICIOS YUXTAPUESTOS

IRUN, 8 (Logos).— En la frontera de Irún la situación ha comenzado a normalizarse. Los aduaneros franceses han vuelto a tomar posesión de sus casetas para los servicios yuxtapuestos, pero por el contrario la policía sigue establecida en la carretera, al aire libre: Han habilitado unos camiones donde la policía revisa los pasaportes de los que entran y salen por la frontera. La situación de la policía es debida, seguramente, a que están encuadrados en los sindicatos y esperan las ordenes necesarias para regresar a la frontera.

Por lo demás, el paso de vehículos es normal, aunque estos días parece que ha disminuido el número, aunque es muy elevado y en ocasiones se llenan las cuatro vías de entrada. En tanto, los franceses han dejado solamente un paso, y la entrada de coches en el país vecino sufre los naturales inconvenientes.



en VOZ ALTA

## Carta a Pedro Crespo, para que se le pase el "globo"

QUERIDO Pedro Crespo: me has llamado en horas de la madrugada —las nueve, más o menos— a mi casa —que es la tuya— atribulado, contrito y con un cabreo de todos los demonios por una imperdonable falta mía, cometida en esta columna en el día de ayer. Me has llamado "mushasho" con toda la razón del mundo. Y te pido perdón. Hablando una posible crisis gubernamental, puse en tu pluma —tan brillante como aséptica— lo que había escrito tu compañero de la calle de Serrano, el también queridísimo Pepe Baró Quesada. Comprenderás, Pedro de mi alma, que fué un lapsus. Por la vía de las urgencias. Me disculpe también el puede sentirse ofendido por hurtarle una información. ¿Acceptais mis disculpas? Pues saca el guisqui, Chely.

★★

Por cierto. Pedrísimo mio, si ves al admirable Luis Maria Anson dile que siento mucho lo del expediente administrativo que ha dispuesto instruir el director general de Régimen Jurídico de la Prensa. Un director de periódicos o de revistas sin expediente, en los tiempos actuales, es como un torero sin cicatrices. Y yo sé muy bien que Luis Maria no tiene vocación de Curro Romero. Que se arrima el tio como un jabato, vamos. Y dale mi enhorabuena porque, en el número de "Blanco y Negro" de hoy, he leído algo verdaderamente inédito hasta la fecha: el nuevo alcalde de Sevilla, señor Parias Merry, no ha tenido inconvenientes en decir que pertenece al Opus Dei. Antes, estas filiaciones se llevaban —yo no sé por qué— en el mayor de los secretos. Ahora, por lo que se ve, ya no. Yo no sé dónde vamos a ir a parar con estas cosas del aperturismo.

★★

Porque mira, querido Pedro, hasta "Fuerza Nueva" se desmadra. Hay un artículo de Ramón Castell Soler sobre el cardenal Tarancón, que es una verdadera delicia, sobre todo su párrafo final. Te lo voy a leer, Pedro. Dice así: "Aprovecho la oportunidad que tengo para reiterar mi mas sincera felicitación a don Julio Rodríguez Martínez, que le negó su mano (a Tarancón, claro) el día 22 de diciembre de 1973, siendo ministro de Educación y Ciencia.

Un gesto así bien vale un Ministerio.

...Yo también lo hubiera hecho". El país —perdón, España— se ha puesto a llorar de emoción, porque, además, se ha terminado el serial de "Lucecita", y nos vamos a quedar ayunos de frases antológicas hasta octubre.

★★

Otra cosa, Pedro: sabrás que el próximo día veinticinco de este mes, en el Hostal de los Reyes Católicos de Santiago de Compostela —¡jo, macho! — se van a reunir los consejeros de la Federación de Estudios Independientes, que tantas suspicacias y celos ha suscitado en algunas clases políticas. Ya sabes, me refiero a la "FEDISA" de Alvarez Alvarez, Areilza, Cabanillas, Calvo Sotelo, Escudero Rueda, Fernández Ordoñez, Fraga Iribarne, Oreja Aguirre, Rosón Perez, Ruiz Navarro, and company, gente toda ella encantadora como los viajeros del "Dyane 6".

Nada mas, querido Pedro, salvo que, si algún día tienes necesidad de volver a llamarme a casa por teléfono, no lo hagas antes de las doce de la mañana. ¡Que uno es persona de orden!

Recibe un abrazo de tu amigo y compañero.

Yale

SE CELEBRARA EN BARCELONA Y MADRID

## HOMENAJE NACIONAL SEVERO OCHOA

BARCELONA, 8 (Logos).— Un simposio en homenaje al profesor Severo Ochoa, en el que participarán, además de 350 científicos, más de 50 renombradas figuras, entre las que se encuentran diez personalidades galardonadas con el Premio Nobel; se celebrará en Barcelona y Madrid el próximo mes de septiembre.

Cabe destacar la participación del artista Salvador Dalí el mencionado homenaje, al confeccionar un trabajo "dedicado" al descubrimiento científico que ha valido al ilustre profesor la concesión del Premio Nobel.

# Los ESPAÑÓLES en ANGOLA SERAN REPATRIADOS • AUN QUEDAN UNOS DOS MIL QUINIENTOS

MADRID, 8 (Europa Press).— Las autoridades diplomáticas españolas han llegado a un acuerdo con las de la República Federal Alemana para que un barco de esta nacionalidad pueda repatriar de Angola a los españoles que lo deseen. Fuentes competentes de la Oficina de Información Diplomática han informado a Europa Press en este sentido que un barco mercante de la línea "Ormann" ha llegado ya al puerto de Lobito, en

Angola, y evacuará a diversos ciudadanos alemanes, así como los españoles que lo deseen, a tal efecto, los representantes diplomáticos alemanes en Benguela y Luanda están haciendo saber entre la colonia española la posibilidad que se brinda a nuestros compatriotas. Las autoridades españolas pagarán a las alemanas la parte proporcional del costo de la repatriación, inicialmente el barco se dirigirá a Namibia,

en Africa del Sur, donde la representación diplomática española en ese país facilitará a los españoles su definitiva evacuación.

Como es sabido, España no tiene ninguna representación en Angola, país en el que se calcula que reside una colonia no inferior a 2.500 personas, de los que unos 1.500 son pescadores y alrededor de 600, misioneros. Buena parte de los pescadores han sido evacuados a través de la embajada en Kinshasa. Esa

carencia de representación —aunque se ha gestionado hace tiempo— es la que está impidiendo o dificultando la repatriación de españoles en estos momentos difíciles por los que atraviesa el nuevo país africano.

Para facilitar esta repatriación se siguen realizando gestiones con otros países y es probable que en nuevas expediciones, aéreas o marítimas, pueda facilitarse la repatriación de otros españoles que lo deseen.

# ¡OPERACION tercera rebaja!

**¡vea qué precios!**

## CONJUNTOS DE BLUSON Y FALDA

Para chicas - En sección juvenil - 4.ª planta

Venta de julio \_\_\_\_\_ **2.975 Pts.**

Final de julio \_\_\_\_\_ **995 "**

# TERCERA REBAJA 695



Con nuestra  
TARJETA DE COMPRAS  
no es necesario  
llevar dinero encima.

## Galerías Preciados

La mayor cadena de Grandes Almacenes en España

## En la década de los sesenta hubo tres millones y medio de emigrantes españoles

• LA PROVINCIA DE BADAJOZ, JAEN  
Y CORDOBA DIERON EL INDICE  
MAS ALTO

MADRID, 8 (Europa Press).— A tres millones y medio se eleva el número de emigrantes españoles (el 10 por ciento de la población española) durante el decenio 1961-1970, cifra superior en un millón a la registrada en el anterior decenio, según informa Alfonso G. Barbancho en el libro "Las migraciones interiores españolas en 1961-70", publicado por el Instituto de Estudios Económicos.

Durante el citado período, el saldo migratorio negativo ascendió a 491.300 personas, el saldo negativo más importante correspondió a la región Tajo-Guadiana occidental (618.000 personas), mientras el saldo positivo más elevado se registró en la región del noroeste (806.000 personas). Respecto a la distribución de los saldos por sexos, el señor Barbancho afirma que la tasa de masculinidad es de 96,7 es decir por cada 96,7 hombres emigrantes hubo 100 mujeres. La relación es similar a la tasa de masculinidad de la población total española en 1970 (95,3).

Por provincias, Badajoz arroja la cifra más alta de emigrantes a lo largo del decenio 1961-1970 (220.876) seguida de Jaén (159.109) y Córdoba (144.905). Durante el mismo período, 34 provincias españolas registraron un cómputo de emigrantes superior a los 10.000.

En el estudio comarcal, Alfonso G. Barbancho destaca que 324 comarcas españolas, de las 487 existentes, se encuentran en periodo de despoblación, entre las que destacan las 50 comarcas de la región Tajo-Guadiana, que han sufrido una despoblación de 375.953 habitantes.

## EL DIRECTOR GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL, EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA, 8 (Logos).— Ayer llegó a esta capital, en helicóptero, procedente de La Coruña, el director general de la Guardia Civil, don Jose Vega Rodriguez, fue recibido por el coronel jefe del 63 tercerio de la Benemérita, don José Cruz Aldea y el teniente coronel jefe de la 163 Comandancia, don Manuel Gumea Villaverde, en compañía de los cuales giró visita a las dependencias del cuartel. A continuación se trasladó a Caldas de Reyes, donde visitó el puesto de la Guardia Civil.

A las dos de la tarde, el general Vega Rodriguez regresó a Pontevedra, y se reunió con todos los jefes y oficiales de las distintas localidades de la provincia, con quienes mantuvo un cambio de impresiones.

Después de almorzar, el director general realizó otras visitas a distintos puestos de la Guardia Civil y a última hora de la tarde emprendió

viaje de regreso a La Coruña, en el mismo helicóptero en que había llegado.

## EL TIEMPO

MADRID, 8 (Logos).— El tiempo probable: En Cantábrico, parcialmente nuboso con chubascos débiles y dispersos. Alguna nubosidad en evolución diurna en Duero y Centro. Nuboso al norte de las Islas Canarias. Poco nuboso en las demás regiones.

TENDENCIAS PARA LOS  
DIAS 9 Y 10

Día 9.— En Galicia y Cantábrico nubosidad variable con riesgo de alguna precipitación débil. Poco nuboso en las demás regiones.

Día 10.— Poco nuboso en todas las regiones.

TEMPERATURAS  
EXTREMAS

Máxima de 40 grados en Sevilla.  
Mínima de 9 grados en La







EN LA VOTACION PARA LA PRESIDENCIA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

# GAÑO ISABELITA

● AUNQUE LA VICTORIA DE SU CANDIDATO TENDRA DIVERSAS REPERCUSIONES POLITICAS

BUENOS AIRES, 8 (Efe).— El peronismo "verticalista" obtuvo ayer una difícil victoria al lograr que fuera elegido titular de la Cámara de diputados el candidato nominado por la presidente María Estela Perón, a costa de la virtual fractura del bloque y de la ruptura de relaciones con la oposición.

En efecto, Nicario Sanchez Toranzo, de 70 años, fue elegido presidente de la Cámara de Diputados con el voto de 118 de los 131 parlamentarios presentes, y con la notoria ausencia del bloque radical, el principal partido de oposición.

La elección de Sanchez Toranzo estuvo precedida de una serie de nerviosas gestiones que fueron seguidas atentamente durante todo el día por los observadores políticos y por las Fuerzas Armadas.

En cualquier caso la victoria del sector peronista que acata a rajatabla la autoridad de la señora Perón (los verticalistas) quedó empañada por la asistencia de poco más de la mitad de los diputados al acto electoral. De los 24 miembros de la Cámara Baja, únicamente concurrieron 131.

Tampoco se hicieron presentes un número aun no determinado de parlamentarios pertenecientes a los partidos menores de la coalición de Gobierno (el Frente Justicialista de Liberación, "Frejuli").

Los diputados peronistas "rebeldes" son, en su mayoría de origen gremial. Proponían como candidato a Enrique Osella Muñoz.

Portavoces de este sector manifestaron en la Cámara que desde el partido peronista se habían ejercido presiones sobre los diputados para que con su presencia pudiera formarse quorum (la mitad más uno, es decir 123) necesario para proceder a la elección.

Finalmente asistieron 131 diputados peronistas, del "Frejuli" y de pequeños partidos opositores.

Pero el Partido Radical, que con 51 parlamentarios constituye la segunda fuerza política del país, se abstuvo de concurrir.

Los radicales objetaron por aparentemente anticonstitucional el procedimiento utilizado para llevar a Sanchez Toranzo a la presidencia de la Cámara de Diputados. Sostiene que al ser nombrado por la señora Perón, el poder ejecutivo había invadido funciones soberanas del legislativo.

Según los medios informados de Buenos Aires, el acto de ayer tendrá diversas repercusiones políticas: la virtual división del bloque parlamentario peronista; la desobediencia de la mitad de los diputados de origen sindical a su jefe político, Lorenzo Miguel, que en su calidad de secretario general de las "62 Organizaciones" (rama política de la "CGT") había ordenado el voto en favor de Sanchez Toranzo, y la ruptura con el Partido Radical.

El diario, "El Cronista Comercial" comentó ayer que las circunstancias institucionales en que se desarrolló este proceso contó con "la pasiva disconformidad" de las Fuerzas Armadas".

## OCUPAN UN SINDICATO PARA LA FUERZA DE LAS ARMAS

MAR DEL PLATA, (Argentina), 8 (Efe).— Un grupo armado ocupó ayer las instalaciones del Sindicato de Obreros Marítimos Unidos (SOMU) en la zona portuaria de esta ciudad balnearia, desalojando a sus autoridades a punta de pistola, según informó la comisión directiva de esa organización gremial.

Un comunicado dado a conocer en tal sentido por el SOMU, que lleva la firma de su secretario general, Ramón Pérez, señala que el grupo agresor, portando armas de fuego, tomó las dependencias del Sindicato y desalojó a sus autoridades, "no pudiendo detectarse la presencia de ningún afiliado a la organización".

Agrega el comunicado que el SOMU procedió a informar sobre el hecho a la delegación regional de la Confederación General del Trabajo (CGT) y el Ministerio de Trabajo de la nación, presentando la denuncia correspondiente ante la policía, "ya que se trata de un hecho delictivo cuya competencia es pura y exclusiva de la autoridad policial".

Finalmente, informa que el Sindicato de Obreros Marítimos Unidos inició ayer un paro total de actividades por tiempo indeterminado, medida que se mantendrá hasta tanto no sea devuelta a la organización su sede sindical.

## A 9.000 MILLONES DE DOLARES ASCIENDE LA DEUDA EXTERNA

BUENOS AIRES, 8 (Efe).— En círculos del Ministerio de Economía trascendió anoche en Buenos Aires que el titular de esa cartera, Pedro Bonanni, viajara a los Estados Unidos el 28 de este mes, para tratar sobre la refinanciación de la deuda externa, argentina.

Acompañará al ministro a EE.UU. un reducido grupo de asesores.

Según dijo a los periodistas días atrás, Bonanni considera de suma importancia la refinanciación de la deuda externa —alrededor de 9.000 millones de dólares—, para resolver la actual situación argentina, "en crisis", según los economistas locales.

El secretario general de la Central Obrera, Casildo Herrerías, anunció ayer que ha solicitado a Bonanni que se declare al país en estado de emergencia durante 90 días.

Herrerías solicitó también la reincorporación de los trabajadores despedidos a causa de la actual situación económica, cuyo número se calcula en 200.000.

# CARTA DE SOARES A COSTA GOMES

● Vd. sabe perfectamente que el Gobierno formado por Vasco Gonçalves no está en condiciones de resolver nuestros graves problemas"

● "La aplastante mayoría de nuestro pueblo se echará a la calle para darnos la fuerza y la autoridad necesaria"

LISBOA, 8 (Efe).— Mario Soares, secretario general del Partido Socialista, ha advertido al presidente de la República, general Costa Gomes, contra la constitución de un Gobierno presidido por el general Vasco Gonçalves y que, según él, "conduciría al país al abismo", informa la agencia Efe.

En una carta abierta al general Costa Gomes, el líder del Partido Socialista afirma que el general Vasco Gonçalves se obstina en conservar sus poderes y que cree ser "salvador" del pueblo.

"En el término de un mes de crisis, usted está dispuesto a dar su confianza a un Gobierno ultraminoritario compuesto por cripto-comunistas o elementos estrechamente ligados al Partido Comunista, a los cuales no les ha dado apoyo más que el 18 por 100 del electorado portugués, al cual representan", escribe Mario Soares.

"Usted sabe perfectamente que el Gobierno formado por el general Vasco Gonçalves no está en condiciones de resolver la mayor parte de los graves problemas que afectan a nuestro pueblo", añade el líder socialista.

Mario Soares continúa: usted puede decirnos que no dispone de un poder militar real para oponerse a la formación de tal Gobierno. Es necesario, en este caso, que lo diga abiertamente al país. La aplastante mayoría de nuestro pueblo se echará entonces a la calle espontáneamente para darnos la fuerza y la autoridad necesaria para imponer un verdadero Gobierno de salvación nacional".

Según Mario Soares, "se trata de salvar la revolución comprometida por una minoría ciega y totalitaria y abocada al suicidio".

El secretario del Partido Socialista, sigue diciendo la agencia AFP, subraya que su gestión no es un gesto impulsivo,

sino "una advertencia seria y solemne". Soares concluye: "Mejor que nadie usted tiene la autoridad para imponer una solución de buen sentido. No deje que llegue lo irremediable".

## EL DIRECTORIO CONDENA EL "DOCUMENTO MELO ANTUNES"

LISBOA, 8 (Efe).— El directorio constituido por los generales Vasco Gonçalves, Costa Gomes y Otelo Saraiva de Carvalho, consideró "a primera hora de hoy" como "atentatorio contra la disciplina y la ética militar" y "actitud gravemente perturbadora del proceso revolucionario en curso, divisionista y tendente a posibilitar o prolongar la actual crisis política", la circulación y divulgación (por el "Jornal Novo") del "Documento Melo Antunes", firmado por 25 oficiales, informa la agencia "Ani".

El texto del comunicado del directorio es el siguiente:

"El directorio, al tener conocimiento de la forma incorrecta y atentatoria contra la disciplina y ética militar que refleja la circulación de un documento dirigido al presidente de la República por un grupo de oficiales, ya hecho público por algunos órganos de comunicación social, condena firmemente esta actitud que considera gravemente perturbadora del proceso revolucionario en curso, divisionista y tendente a posibilitar o prolongar la actual crisis política, en vísperas de la toma de posesión del nuevo Gobierno, lo que, en definitiva, aprovecha la escalada reaccionaria que explota la presente situación en detrimento del pueblo portugués".

"Conforme estaba previsto, el nuevo Gobierno tomará posesión ante este directorio, a las doce horas de hoy".

## El partido comunista británico se reduce

LONDRES, 8 (Efe).— El Partido Comunista británico, ya de por sí pequeño tiende a reducirse aún más, según una memoria preparada para el próximo congreso bienal de dicho partido.

El documento, publicado ayer, afirma que actualmente existen 30.000 afiliados al Partido Comunista en Gran Bretaña, con un descenso con respecto al último Congreso bienal de 1.400 afiliados. También se ha reducido la venta del diario oficial del partido, "Morning Star", que actualmente tira 43.000 ejemplares.

El secretario general del Partido, Gordon Mclennan achaca esta reducción a un problema político centro en las ilusiones que creó en los izquierdistas la victoria electoral del partido laborista y las líneas políticas seguidas después por éste. Según Mclennan, el Partido Comunista rechaza la mayoría de las actuales directrices políticas del Gobierno laborista por lo que muchos izquierdistas prefieren estar dentro del Partido Laborista, ya que estiman que su labor puede ser más eficaz ahí que en el Partido Comunista.

La consecuencia que el documento saca de ello es que, aunque el Partido Comunista decrezca en número, no es así en fuerza, ya que tiene elementos dentro del partido en el poder.

Reconoce, asimismo, que la propaganda de los laboristas moderados es contraproducente para el partido.

## IMPLICADOS EN EL "CASO PATRICIA HEARST"



NUEVA YORK.— El jugador de baloncesto Bill Walton (izq) habla con los periodistas durante una rueda de prensa celebrada con el fin de prestar apoyo a Jack Scott (d) y su esposa Micki (c). Los Scott han sido llamados a declarar ante el tribunal que investiga el "caso" de Patricia Hearst. Ambos declararon que no están dispuestos a colaborar en absoluto con el gobierno norteamericano ni con la policía (Telefoto Cifra Gráfica).

LA GUERRILLA PALESTINA

# Aumentará su actividad

EL CAIRO, 8 (Efe).— El dirigente guerrillero Yasser Arafat ha dicho a los dirigentes árabes que los comandos palestinos aumentarán el número de operaciones militares en los próximos meses dice hoy el diario "El Ahram".

El periódico añade que Arafat, presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, informó a los dirigentes árabes durante su reciente gira por Oriente Medio, que concentraría sus operaciones militares en los "territorios árabes ocupados".

Los palestinos, precisó Arafat, intensificarán sus actividades políticas y diplomáticas en la conferencia de naciones no alineadas y en las sesiones de la asamblea general de la ONU, principalmente.

Arafat visitó Egipto a principios de esta semana, en una escala de su viaje de regreso a Kamala, donde había asistido a la cumbre africana.

En Damasco, la agencia de noticias palestinas "Wafa", informó anoche que Arafat había mantenido una entrevista de dos horas con el vicepresidente sirio y el ministro de Asuntos Exteriores, Abdel Halim Jhaddam, para discutir los problemas de Oriente Medio. A última hora de ayer inició viaje rumbo a Beirut.

GAÑO LA CLEMENCIA



WASHINGTON.— El Presidente Ford firma una resolución de amnistía en virtud de la cual se restablece la ciudadanía a Robert E. Lee, 110 años después que el General de Virginia rindiere sus fuerzas confederadas al General Ulysses S. Grant, en Appomattox. La ceremonia se celebró el martes en la Mansión de Custis-Lee, en Arlington, Virginia, residencia que fue de Lee antes de la guerra civil y ahora monumento nacional (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

# La italianización del Tirol

EL JEFE DEL GOBIERNO PIDE EL DERECHO DE AUTODETERMINACION EN EL SUPUESTO QUE LOS COMUNISTAS GOBIERNEN EN ROMA

VIENA, 8 (Crónica por Miguel MOYA HUERTAS de la agencia Efe, especial para ARAGON/exprés.)

Por si no bastasen los coches de caballos, los palacios barrocos y la nostalgia imperial para presentarle al turista un repertorio atrayente, Austria, en su rama de originalidades regionales, ofrece al forastero hoy una auténtica sensación de alta política. Los patriotas del Tirol, están prontos a anexionarse su territorio ancestral "robado" por Italia.

A eso siempre están dispuestos los tirolese, gente montañesa y brava de la estirpe de Andreas Hofer,

que fue un guerrillero contemporáneo de nuestro "empecinado" y correligionario en cuanto a línea antinapoleónica se refiere. Conocíamos la tenacidad de los austriacos en la defensa de la minoría alemana de las comarcas hoy italianas, Bozen y llama Bolzano, pero allí la lengua y la cultura germánicas son inexpugnables. Arraigan muy hondo. A largo plazo, la italianización del Tirol meridional es cosa de poca monta: se establecen allí polígonos de desarrollo industrial, se implantan masas obreras sicilianas y calabresas y el nuevo modelo demográfico pone fin por su propia inercia al separatismo nacional austriaco.

Austria e Italia negocian despacio un programa de protección a la minoría étnica germana concertado hace años. Nadie puede impedir que Italia efectúe migraciones internas, pero es legítimo y defendible el derecho de los germanos, en las regiones anexionadas por Italia. Una comisión italiana organiza la gradual puesta en práctica del "Operationskalender" que asegurará por etapas una serie de derechos a la población germana de Italia.

El Tirol fue poblado por los bávaros y poseía una minoría italiana, treintina, pero Italia obtiene en el tratado secreto en Londres (1915), la promesa de anexionarse el territorio hasta el Brenner en premio a la entrada en la guerra a favor de la "Entende". El tratado de Saint Germain (1919) entrega el Tirol a Italia, es decir, 242.000 austriacos y un tres por ciento de italianos, vulnerando el derecho de autodeterminación de los pueblos. Hitler afrontó la italianización masiva del Tirol, obra de Mussolini, con un ardid: el territorio para Italia, los habitantes que opten por la nacionalidad alemana.

Italia ha de cumplir, y lo hace tras los acuerdos firmados con Viena, las resoluciones 1497 y 1661 de la ONU que invitan a los dos países a resolver el status de la población de lengua alemana del Tirol (convenio de París de 5 de septiembre de 1946) garantizando igualdad de derechos y educación alemana a los tirolese y respetando su "carácter étnico".

Así está planteado el asunto. Pero el jefe del Gobierno del Tirol Eduard Wallnoefer, en un arranque de nacionalismo pidiendo el derecho de autodeterminación para el pueblo tirolés de Italia en el supuesto de que los comunistas ocupasen el Gobierno en Roma. En consecuencia, un gabinete Berlinguer en Roma desmembraría a Italia y el "anschluss" del Tirol meridional a Austria, como decimo estado federado, sería el último capítulo de la pugna secular.

## 2 IMPORTANTES ESTRENOS PARA HOY

### CINE DON QUIJOTE

Un "western" insólito, cargado de inesperadas reacciones psicológicas

**CAZA IMPLACABLE**

OLIVER REED / CANDICE BERGEN / GENE HACKMAN

Director DON MEDFORD  
TECHNICOLOR

5-7-9-11

(Mayores de 18 años)

### COSO

5-7-9-11 (TODOS PUBLICOS)

Una comedia americana recomendable para... PASARLO BIEN

**STEVE McQUEEN**

BRIGID BAZLEN • JIM HUTTON • PAULA PRENTISS • DEAN JAGGER

**ZAFARRANCHO EN EL CASINO**

DIRECTOR: RICHARD THORPE  
CINEMASCOPE METROCOLOR

# A TODA CAMARA

## PABLO VI Y EL VIENTO

CIUDAD DEL VATICANO.— El Papa Pablo VI sufrió un pequeño incidente a causa del viento que se levantó cuando el helicóptero que le transportaba desde Castelgandolfo llegó al Vaticano. En la foto superior izquierda, Pablo VI saluda a su secretario particular, Monseñor Pasquale Madehi. En la inferior derecha, Su Santidad dirigiéndose a la plaza de San Pedro, donde le esperaban los peregrinos del Año Santo. (Teléfono Upi-Cifra Gráfica).



## EN EL ANIVERSARIO DE HIROSHIMA

HIROSHIMA (Japón).— Un joven no identificado fue detenido cuando quiso llegar hasta el alcalde de Hiroshima, Tateshi Arai (arriba, a la derecha) cuando éste leía su discurso en los actos organizados al cumplirse los 30 años del lanzamiento de la bomba atómica. (Telefoto Upi-Cifra Gráfica).

## LA "FURIA VERDE"

VILLA LITERNO (Italia).— Los cosecheros de tomate y sus familias detuvieron durante más de 12 horas la línea ferroviaria principal, Roma-Nápoles, en protesta por los

precios que pagan los envasadores que al parecer son inferiores a los estipulados por el Gobierno. Cerca de dos mil turistas fueron afectados por esta detención del tráfico ferroviario. (Telefoto Upi-Cifra Gráfica).



## VENCEDORES EN REMO EN EL PRE-OLIMPICO

MONTREAL.— El equipo de Alemania del Este, compuesto por Matthias Buttner, Klaus Kehler, Heike Schulz y Hartmut Busahbacher, que venció en la prueba de 1.000 metros de remo dentro de las competiciones pre-olímpicas de Montreal. Los hombres estaban contentos con su victoria, pero decepcionados por el tiempo realizado: 5-28-04. (Telefoto Upi-Cifra Gráfica).



## LISBOA, AL ROJO

LISBOA.— Sede del Partido Comunista de Famação, que fue tomada por manifestantes anticomunistas, los cuales colocaron una pancarta en la ventana cuyo texto dice: "Casa para los refugiados de Angola" (Telefoto Cifra Gráfica).

exclusivo

A/E

# Grandes ANCIANOS de nuestro SIGLO



Ya retirado de la vida pública, después de la II Guerra Mundial, Lindbergh siguió siendo un personaje célebre. Aquí aparece con su esposa, el día que le fue rendido un homenaje de desagravio en un gran hotel de Nueva York.-(Foto Efe).

# Charles Lindbergh de profesión

**S**i hoy podemos desayunar en Madrid, almorzar en Nueva York y regresar a Madrid a la hora de la cena, lo debemos a los que jugándose el tipo unos, estudiando a conciencia todos, fueron forjadores de esa maravilla que es la aviación, el vuelo veloz de los "más pesados que el aire".

Entre esos pioneros debe ocupar un lugar preeminente Carlos Augusto Lindbergh, un muchacho de 25 años que, en 1927, cruzaría el Atlántico, desde Nueva York a París, sin escalas, en vuelo solitario, sin radio y sin sextante, guiándose, como los antiguos marinos, por las estrellas. Verdadero argonauta del cielo águila solitaria, en un avión de un solo motor, de dos mil kilos apenas de peso, Lindbergh con su hazaña es uno de los héroes de nuestro tiempo. Desafió todo para conseguir este triunfo técnico y personal y también el premio de 2.500 dólares que un ricachón francés ofreció al primero que cruzara en vuelo directo, el Atlántico, desde Nueva York a París.

## "UNA AVENTURA APASIONANTE"

Como todo lo que los héroes y descubridores hacen de verdad, el vuelo de Lindbergh que le haría famoso en el mundo entero, está revestido de toda la aureola de la aventura. Sin quitar, ni mucho menos, mérito, a los que vuelan por los espacios lejanos y pisan la Luna, nadie puede negar que, Lindbergh, como los descubridores españoles del Nuevo Mundo, tienen más mérito, porque van a la desesperada, sin conocer qué van a encontrar, a enfrentarse con realidad y personas totalmente ajenas a su modo de entender la vida. En la Luna, de la Luna, ni hay personas y ya se sabe casi todo. Hay atrevimiento, valor, un valor casi incomparable, pero se sabe, al salir, casi todo lo que se va a encontrar, dónde se va a caer y desde donde podrá volverse y a qué lugar. Hay técnica sobre aventura, valor en todo caso, pero mayor valor en lanzarse, a solas, por encima de un océano, que, por el norte, nadie había cruzado, con un solo motor, con la sombra de los icebergs o montañas de hielo amenazantes y peligrosas; con el hielo formándose sobre las aguas y obligando a girar en tonel para desprenderse de ese peligroso peso del hielo. Lindbergh, en treinta y dos horas, sin descanso, con unos pequeños bocadillos, por todo alimento, estuvo a punto de desfallecer, de abandonar. Cuando su cansancio era tremendo y el sueño le atenazaba, vio por primera vez las luces del continente. Ello le animó a seguir. Le quedaba combustible para llegar hasta Roma y un momento dudó en si aterrizar en Le Bourget, a la sazón el único aeropuerto de París, o seguir hasta Roma,

uniendo de esa manera la "ciudad nueva" de Nueva York, con la Ciudad Eterna. Pero no quiso faltar a la cita que le tenían preparada los parisienses, volcados, a pesar de la hora temprana de la llegada del avión, en el aeropuerto, que dispensaron a este hijo de emigrantes suecos la más calurosa y entusiasta recepción popular que se ha conocido en la capital francesa y que no ha sido nunca superada. La cosa lo merecía sin duda.

## UN MUCHACHO TIMIDO Y ESTUDIOSO

Charles August Lindbergh nació en Detroit, del estado de Michigan, en 1908. El 21 de marzo de 1927 llegaba en su avión con sus sólo veinticinco años de timidez y estudio, a París, en verdadero olor de multitud. Una multitud que a punto estuvo de matarle, de tanto como le apretujaron; que a punto estuvo de reducir a escombros su pequeño avión, porque todos querían llevarse un trocito de aquel aparato que pasaría a la historia de la aviación. Lindbergh cursó sus estudios primeros en Little Falls (Minnesota). En la Universidad de Winconsin empezó a estudiar ingeniería civil, pero lo abandonó para hacer un curso de piloto, necesariamente entonces entrando en el Ejército en 1922. Compró una avioneta de entrenamiento en 500 dólares y dos años más tarde se enroló en el Air Service Reserve. Ascendió a teniente en 1925 y realizó su primer vuelo entre San Luis y Chicago en 1926 como piloto del servicio postal aéreo, recién creado, en vuelos de gran longitud. Tenía Lindbergh, pues, veinticinco años cuando decidió a optar por

el premio de 25.000 dólares ofrecido por Orteig. Buscó apoyo financiero y él mismo diseñó el aparato que pensaba tripular. Por lo pronto, voló con su pequeño monomotor desde San Diego (California), a Curtisfield (Nueva York), con lo que estableció el record de velocidad en la travesía de todo el país, de costa a costa. Bautizó a su aparato con el nombre de "Espíritu de San Luis". Con él llegaría a las ocho de la noche del 27

de mayo de 1927, a la capital francesa. En la primera vez, el presidente de la República la sazón el señor Dounergue, impuso a un americano la Legión de Honor en la persona de Lindbergh, en el mismo aeropuerto. Después más de cincuenta mil personas apiñadas ante el ayuntamiento de París aclamaron al joven aviador, un muchacho rubio, alto delgado, con una leve sonrisa en los labios. El embajador americano en París telegrafió al Presidente de los Estados Unidos: "Si hubiesemos buscado deliberadamente un hombre

67

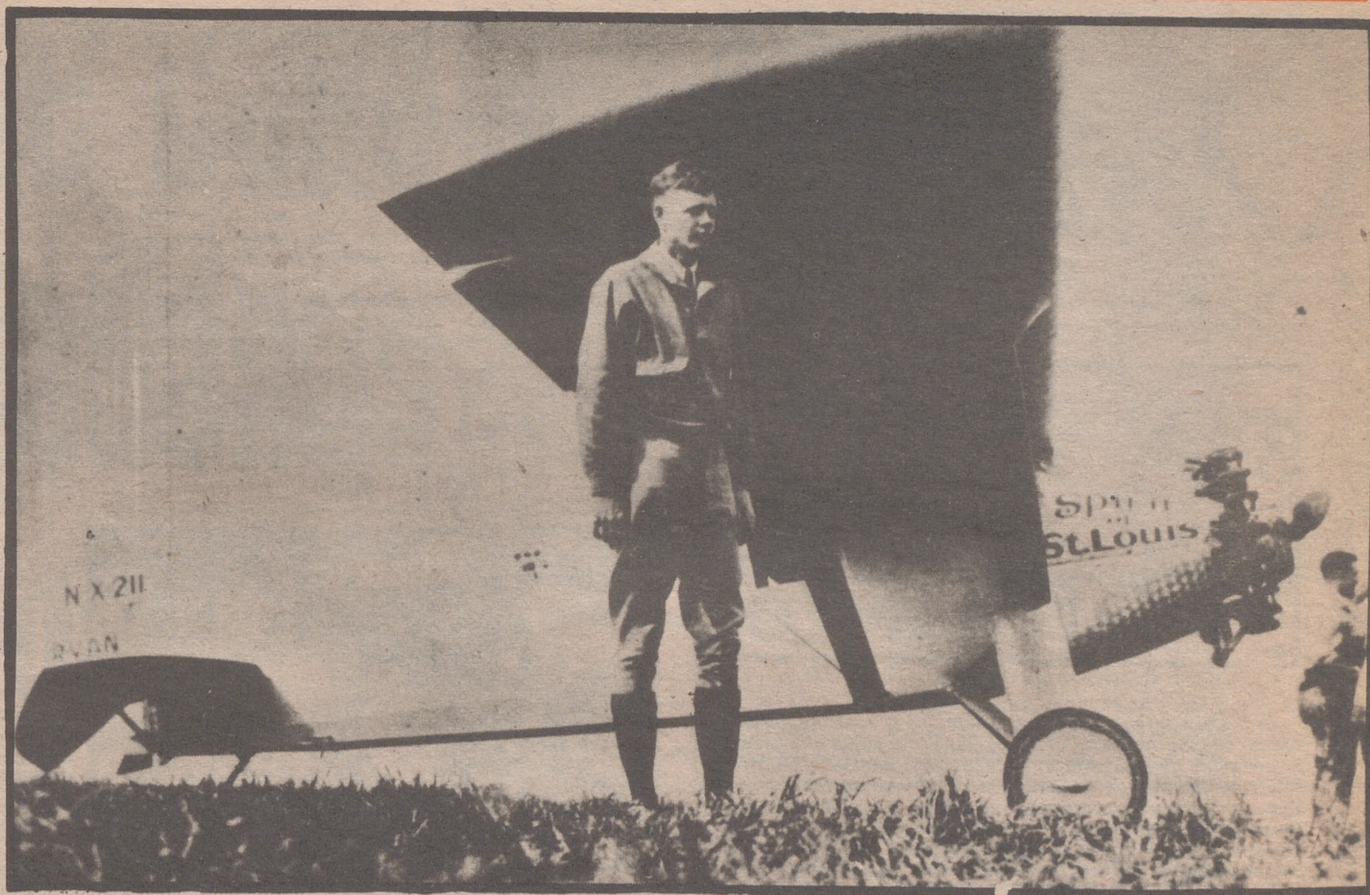
*Guiándose por las estrellas, sin radio ni sextante, fue el primero en volar desde Nueva York a París.*

**EL "ESPIRITU DE SAN LUIS", UN AVION MONOMOTOR, CRUZÓ EL OCEANO EN 35 HORAS**

*Fue espía de su país en Alemania, recibido por Hitler, perdió a su hijo primogénito, robado por un americano de origen alemán, que a pesar de recibir el rescate, asesinó al niño de 18 meses*

# Charles A. Lindberg

## Profesión, HEROE



He aquí a Charles August Lindberg, a sus veinticinco años, junto al pequeño avión con que cruzó por primera vez el Atlántico Norte.—(Foto Efe).

representase la juventud, la intrepidez y la aventura de América, no habríamos encontrado nunca equivalente del coraje divino e ingenuo de este muchacho". El presidente de los Estados Unidos envió a

Francia el navío de guerra "Memphis" para que recogiera al piloto y su avión. Cuando desembarcó en Manhattan, veintinueve cañonazos le saludaron, 21 cañonazos dedicados sólo para la recepción de los jefes de Estado. Cinco millones de personas se agrupaban en Broadway para aclamarle hasta el delirio. Lindberg pasaba a ser un ídolo, un "águila solitaria" de la que enorgullecerse. En sólo dos semanas, Lindberg recibió 3.500.000 cartas con toda clase de proposiciones: desde anunciar todo lo imaginable, hasta proposiciones de matrimonio. La fundación Onggenhein patrocinó sus viajes por todos los estados del país y por todos los grandes núcleos de población Lindberg visitó hasta 75 ciudades de su país, recibiendo los mayores honores concedidos hasta entonces a cualquier ciudadano del país. Vuela a Méjico, a América Central, a las Indias Occidentales. Escribe un libro: "Le" (nosotros, es decir, él y su avión, que es el de mayor venta ese año en los Estados Unidos). Pero su carrera estaba en la aviación. En 1928 se contrata como piloto en la primera línea aérea transcontinental de la historia. En 1929 pasa a ser asesor del departamento de aviación del Ministerio de Comercio y se casa con Anne Spencer Marrow, hija del embajador americano en Méjico, con la que se había prometido cuando voló al país azteca. Con ella tuvo varios hijos, el primero de los cuales le fue robado y asesinado, con lo que la figura de Lindberg cobró nueva y trágica actualidad. La familia pagó el rescate exigido por el asesino, pero sólo encontró el cadáver del niño de sólo 8 meses de edad. La vida de Lindberg, se enturbia y entristece para siempre, aunque luego, después de la tragedia con su primogénito tuvo varios hijos e hijas. El asesino supuesto del hijo de Lindberg un americano de origen alemán llamado Kaupmann, fue ejecutado, aunque luego, pasados los años, se dudó de que fuera este hombre el asesino, aunque había muchas pruebas o sospechas en su contra.

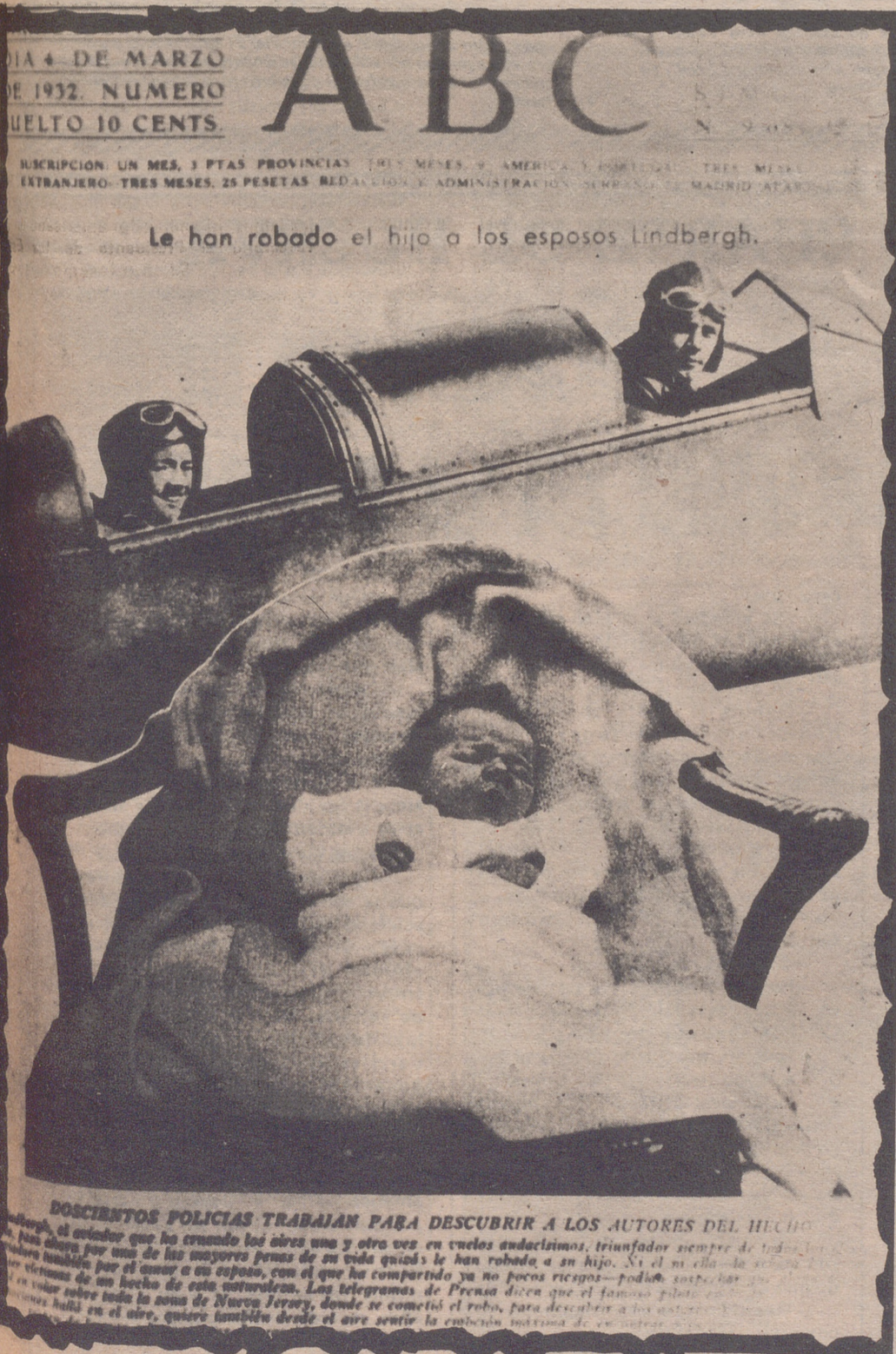
ostentaba cuando murió, tras una larga enfermedad, a sus 72 años, como verdadero héroe nacional, en una modesta casa de una isla del archipiélago de Haway, donde se había retirado, ya incurable, acompañado por sus familiares. Se había aclarado antes su situación en la Guerra Mundial. Su amistad con Hitler fue sólo una argucia para actuar como espía en favor de su país, al que dio cuenta de la potencia que la Luftaffe había adquirido. Y todo fue aclarado y Lindberg volvió a ser el héroe nacional indiscutible, al que sólo Armstrong puede hacer cierta sombra.

Lindberg fue siempre, dentro de su timidez, acaso por ella, un hombre virtuoso. Jamás bebió, ni fumó. Tenía casi una obsesión humanista y escribir era su deleite. Ganó el Premio Pulitzer. Fue nombrado miembro de honor de la Asociación de Protección de la Naturaleza, cuyo disfrute era su verdadera afición. En Filipinas llegó, abriéndose paso a machetazos entre la jungla a visitar a las tribus primitivas que apenas habían tenido contacto con la civilización. Fue un niño mimado en su infancia, como hijo único de Charles Augustus Lindberg y Evangeline Lodge Land, dos antiguos emigrantes suecos, que le trajeron al mundo el 4 de febrero de 1902.

Su fama le viene a Lindberg también porque, aunque otros aviadores, entre ellos Ramón Franco, habían cruzado antes el Atlántico, lo habían hecho en el Atlántico Sur y en vuelos por etapas con aviones capaces de posarse en el mar. Lindberg lo hizo en un avión monomotor que tenía que aterrizar en tierra. Y el Atlántico Norte, sin etapas, no había sido cruzado nunca. Utilizó en su vuelo un avión Kyan monoplaza, monomotor. Lo llenó con su diseño especial, de gasolina y como único equipaje en su vuelo cinco "sandwiches".

Reconocido como un super especialista, se le sacó de su retiro en 1949 para enviarle como asesor para el montaje del puente aéreo a Berlín, que salvó a la capital germana del bloqueo que se le quiso imponer. Nunca había dejado la aviación del todo e incluso en la guerra con el Japón voló con éxito y derribó un caza nipón. Ultimamente, su afición preferida era la de introducirse en las selvas desconocidas, para ayudar a los que en ella viven, llevado de su humanismo nada desdeñable. Sus libros y estudios sobre ecología animal son también estimables. Colaboró con Alexis Carrel y con él, proyectó el primer intento de fabricar un corazón artificial. Era Lindberg, todo un carácter, todo un americano, emprendedor, no displicente para el dinero, amante de lo desconocido. Un auténtico héroe de nuestro tiempo. Descanse en paz.

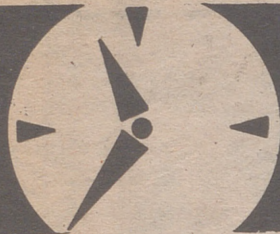
Luis MIRA IZQUIERDO



En marzo de 1932, Lindberg vuelve a la actualidad mundial. La foto muestra una composición fotográfica de la primera página de ABC el día en que se conoció que el hijo primogénito de los Lindberg, cuyo cadáver aparecería luego, había sido robado.—(Foto Efe).

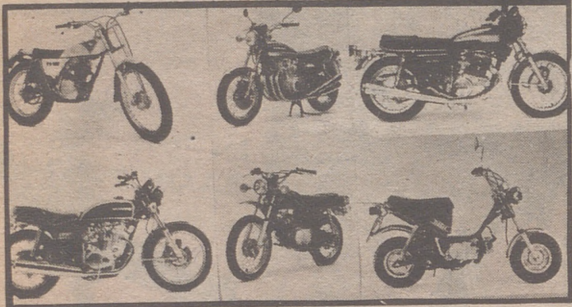
### DE LA DUDA AL HOMENAJE

La II Guerra Mundial marca un eclipse en la vida y popularidad de Lindberg. Se convierte en el número uno de los que tenían como lema "America First" (lo primero América) y que no eran partidarios de que el país entrara en la guerra. Se le acusa de haber sido invitado y agasajado por Hitler y se llega a dudar del héroe. Pero, a pesar de su lema de "América First", cuando su país entra en guerra, se presenta voluntario, es dedicado a la enseñanza de los pilotos aliados y asciende a coronel. Luego sería, con el homenaje y la terminación de las sospechas de haber colaborado con el enemigo, es ascendido a general. Este grado



reloj de la ciudad

ESAS MOTOS.....



Este año continua siendo el "boom" en la venta de motos. Ahora, cuando muchos "niños de papa" no saben que hacer, se compran una potente moto y quieren emular a nuestro Angel Nieto. Van de un sitio a otro, sorteando los coches, adelantándose de cualquier forma e incluso les hacen frenar bruscamente. Normalmente van con su chica atrás, cosa que se estila mucho ahora y farda aún más. Llevan vaqueros descoloridos, a lo cual no tengo que objetar nada. Sin embargo, lo que no se puede consentir es pasen los pasos para peatones sin ningún cuidado. Ayer, precisamente una de estas motos estuvo a punto de atropellar a una anciana a la confluencia del paseo de Mola con la avenida de Las Torres.

El jovencito motorizado, aún no se había puesto el semáforo en rojo para los peatones, cuando salió disparado. El susto que se llevó una anciana, que por su edad no podía andar mas de prisa, fué de cuidado. Sin embargo el héroe motorizado ni se inmuto y siguió su camino. Los guardias municipales debieran vigilar mas atentamente estos hechos. Si hay que poner multa se pone, pero que ésta sea justa. Respecto al ruido que hacen por la noche, no hacemos comentario porque todos desgraciadamente los "oímos" desde nuestra casa.

## NUEVOS TIPOS DE CUOTA SINDICAL

Por resolución de la secretaria general de la Organización Sindical, del treinta y uno de julio pasado, se establecen nuevos tipos de cuota sindical, con vigencia para el tercer trimestre del año en curso, fijándose en 1,78 por ciento por base tarifada y cuya fracción a cargo de la empresa y del trabajador serán, respectivamente del 1,49 y del 0,29 por cien. El porcentaje a aplicar sobre la base complementaria individual se fija en el 0,65 por ciento, del que 0,55 será sufragado por la empresa y el 0,10 correrá a cargo del trabajador.

## EL MUSEO ETNOLOGICO DEBE DE CUIDARSE MAS



El problema de este museo, que se encuentra ubicado en el parque es el de siempre. No hay dinero suficiente para su mantenimiento. Las subvenciones que conceden los diversos organismos zaragozanos, no llegan como para que este perfectamente atendido. Sin embargo, es una pena que todo lo que haya dentro de él se pueda estropear. La colección de vestidos del Pirineo de Aragón es importantísima y su precio bastante elevado. Lo mismo sucede con otros objetos y animales disecados. La acción del tiempo no pasa en balde y mucho nos tememos que desaparecerá a no ser que se tomen las medidas adecuadas. Conocemos los desvelos de su director, por solucionarlos. Sin embargo esta debe ser resuelta a un nivel superior, tal vez de Madrid. Pero nosotros no podemos sentarnos a esperar que el "papeleo" se resuelva, porque si nó el año que viene aún estaremos igual. Ya lo verán ustedes ó yo se lo comunicaré.

## UN CARTEL QUE PUDO PRODUCIR UN DESGRACIADO ACCIDENTE



Ayer sobre las cuatro y media de la tarde, hubo un conato de tormenta acompañada de un gran ventarrón. Una de estas ráfagas tiró al suelo un cartel anunciador que hay sobre las obras de la "posible" gasolinera de la avenida de Goya. Afortunadamente no pasaba nadie por esa zona, pero podría haber producido alguna desgracia. No es la primera vez que sucede esto en nuestra ciudad y ello nos hace pensar, que los cartelones no se ponen con las garantías debidas. Las autoridades municipales deben de extremar la vigilancia sobre los mismos, porque a este paso no se vá a poder pasear tranquilos por nuestra ciudad.

## EL TORO NO QUERIA IR AL MATADERO Y SE DIO UN PASEO POR LA CALLE

Un hecho pintoresco se produjo en la madrugada de ayer. Un toro se escapó del matadero municipal y emprendió un paseo por las calles Batalla de Lepanto y Ballesteros. Finalmente se metió en un patio-jardín de la calle Príncipe Baltasar Carlos, donde están ubicadas las casas sindicales. Como es de suponer no era tarea facil el reducir al cornúpeto y fué necesario traerle a su pareja es decir a una ternera con la que al fin se consiguió emparejarle. El espectáculo gratuito duró cerca de una hora. Afortunadamente no hubo desgracias personales y el toro volvió al matadero para ser convertido en filetes.



**M**ECACHIS en mar serena. He perdido los papeles y no tengo memoria. He aquí la sinopsis argumental del dramita de este entrevistador que fue a hacerle preguntas a un caballero americano y que luego perdió las respuestas. Le he rezado a San Antonio y no encuentro las cuartillas. ¿Qué hacer? Dicen que se recupera el recuerdo a base de una coca-cola con hierbaluisa y sal. Acabo de tomar el mejunje. Sabe a diablos fritos. Veremos si, por lo menos, me aviva la memoria y puedo reconstruir la entrevista.

El se llama Willan Chester Jr. y ella Priscilla. Viven en Milwaukee, en el estado de Wisconsin. El es director de Heil Company, en su departamento internacional. Pues bien, nuestros personajes son noticia aquí, porque a su vuelo por España se han detenido, únicamente en Zaragoza. Estos datos son exactos y puedo ofrecerlos merced a una fotografía y un bolígrafo de baquelita color butano, que no he perdido y que conmemoran este verano de negocios, a bordo de avión turbo hélice "King Of the Air" pilotado por la señor Priscilla. De Islandia pasaron a Nueva Zelanda y

luego a Europa, para llegar a Zaragoza y más tarde volar a Grecia, ya en compañía de Sarah, hija del matrimonio que les esperaba aquí, en Cuarte de Huerva, y en la finca "Torre Baradí". Tres años preparando el viaje y un año de vuelo de placer, para establecer contactos comerciales.

Creo que la primera que les solté, fue esta:

—Señor Chester, ¿cree usted en Dios?

—Sí.

—¿En cuál?

—En el de los cristianos.

—Nos dicen que es usted propietario de una cadena de centros comerciales, importantísima, que fabrica las más acreditadas máquinas basculantes, camiones de recogida de basuras y diversos tipos de maquinaria para transporte. Y claro, que su fortuna, va acorde con todo esto. ¿Como se hace tanto dinero?

—Trabajando.

—Trabajando, ¿en qué país se hace el dinero así?

—Le hablo de América.

—¿Por donde se va a América, señor Chester?

Le traducen mi pregunta y suelta la

## CUARTE DE HUERVA

# ESCALA en la VUELTA al MUNDO

carcajada.

—¿Se enfadará si le digo que tiene usted nombre de cigarrillo de calidad?

—Ni mucho menos.

—¿A qué viene a España?

—Damos la vuelta al mundo y hemos querido detenernos en Zaragoza para estar con nuestros amigos Barrio y Valero. Venimos de Formigal y aquello es precioso.

—Cristobal Colón. ¿Le suena a usted este nombre?

—Sí. En varios estados de América se conmemora la fecha en que llegó el navegante italiano Cristóforo Colombus.

—¡Oiga, un respeto!

—Pero el viaje sólo fue posible por el dinero español. El de Isabel la Católica. Creo que él era de por aquí.

—Que no, que no lo arregla ni así.

Recuerdo que en este momento, Lolo, un chaval la mar de majo, hijo de Pedro Barrio, se me acercó y me soltó en la oreja:

—Oye, no le preguntes que de donde es "El Cordobes", que igual te dice que es chino...

—También sabemos que los zoos son su hobby. ¿Qué opina del hecho de que Zaragoza no tenga el suyo?

—Resulta tan caro mantener y construir los parques de una ciudad, como levantar un zoológico. Luego es muy difícil la importación de animales y hay que efectuarla a base de intercambio entre los zoos. Yo te doy un orangután blanco y tu me das dos cocodrilos.

—¿Qué es el amor, señor Chester?

—Dijo unas frases muy certeras y hasta bonitas, mirando a su esposa. De ellas sólo recuerdo estas:

—Priscilla es el amor. Pilota muy bien y es una buena compañera de negocios. También España es el amor. El amor el todo lo bonito y lo querido. Amor a la tierra, amor a la bandera, amor a los demás, amor a los amigos, amor a la Empresa...

—¿Qué tal se fabrica en España?

—Aquí están Seat, Pegaso y Baryval que se cotizan en todas partes. Quiero aclararle una cosa sobre su pregunta cómo se hace el dinero. Verá: El abuelo del actual director de mi empresa, de origen alemán, fue peón de herrería. Vino a América y ya su hijo fundó una empresa para soldar carriles de ferrocarril. En dos generaciones el apellido pasó de herrero a director de una factoría de rango internacional.

Esta fue la estancia en Zaragoza de uno más de la gran lista de millonarios americanos. No ha llegado a Zaragoza por curiosidad, ni por ser escala casual en su ruta aérea. Ha venido por afecto. Porque aquí tiene amigos, por la misma razón que ya vino hace dos años, cuando dedicó grandes elogios a nuestro folklore. Por eso aquí se le obsequió con una fiesta de jota que se prolongó hasta la madrugada en "Torre Baradí"

Miguel Angel BRUNET  
Foto: García Luna

# En Zaragoza uno de cada cinco ciudadanos no es aragonés



**ZARAGOZA, 8 (ARAGON/exprés).**— Se ha convertido en polémica el tema de las casas regionales de Zaragoza recientemente. Y la cuestión interesa porque uno de cada cinco ciudadanos de Zaragoza no es aragonés. La relativamente alta cota de entrada de emigrantes alcanzada por Zaragoza en los últimos años obliga a prestar una cierta atención a las actividades propias de estos hombres y mujeres desplazados de sus lugares de origen dentro de su nuevo asentamiento, y el campo más característico para el desarrollo de esas actividades viene siendo precisamente el de las casas regionales.

Zaragoza, bien se ha visto, no es un "todo" homogéneo; un sesenta y cinco por ciento de sus habitantes reside en los barrios periféricos, es decir, fuera del centro clásico de la ciudad, y un veintidós por ciento aproximadamente de su censo lo componen hombres y mujeres no nacidos ni en Zaragoza ni en Aragón. De estos últimos, y según unos cálculos relativamente ciertos, la gran mayoría está compuesta por profesionales de baja y media cualificación, es decir, y para entendernos, en lo que podríamos llamar clase media-baja y baja.

## ZARAGOZA COMO CIUDAD RECEPTORA

Otro dato más fehaciente que el anterior sería el que podríamos extraer de una sencilla y empírica observación: los grados de adaptación o "aclimatación" de esos nuevos ciudadanos en el ámbito zaragozano suelen ser muy superiores a los que se registran en otras zonas que, por mil circunstancias, se han convertido en sedes de las corrientes emigratorias españolas (Madrid, País Vasco, Barcelona y su provincia etc.).

Pero la del emigrante resulta siempre una aclimatación relativa; desde luego, la acogida de Zaragoza a estos nuevos habitantes suele ser, en la mayoría de los casos, más calurosa que la que se ofrece en esas otras zonas antes señaladas, pero ¿alguien diría que es suficiente?

## DE EMIGRANTE A VECINO

No obstante, el emigrante afincado en Zaragoza no suele responder al modelo genérico del emigrante español de los años cincuenta y sesenta; mientras a otras zonas del país (y de fuera del país) han venido dirigiéndose los emigrantes con el único objetivo de acceder a un trabajo por tiempo limitado para después retornar a sus lugares de origen y constituir en ellos nuevas familias, la emigración que viene recibiendo Zaragoza responde a una característica diferente: de asentamiento.

Más de la mitad de los emigrantes que acuden un día a Zaragoza fijan en la capital aragonesa su residencia definitiva.

Es en esas condiciones de residencia fija fuera de la tierra de origen en las que surge el "caldo de cultivo", más importante para las casas regionales.

## NO HAY CASAS REGIONALES "DE URGENCIA"

Mientras en esas otras zonas a las que los emigrantes españoles consideran "de paso" (quizá por constituir áreas demasiado diferentes, definidas y a veces hostiles a su

inmediato a los paisanos que llegar constantemente.

Podemos decir sin temor al error que una de las máximas pretensiones para una casa regional de la actualidad se centra en la promoción de la cultura regional propia, en la divulgación de lo característico de las distintas zonas del país.

Una cosa —desde luego— es la pretensión y otra suele ser lo que realmente se alcanza en el cúmulo de actividades. Lo cierto es que la acción cotidiana de esas casas regionales no tiene otro contenido que el recreativo en muchos casos, si bien que a través de esas actividades de distracción suelen perfeccionarse resultados más acordes con esa pretensión cultural.

Este es el caso —voy a citarlo a modo de ejemplo— del Hogar Extremeño de Zaragoza, una de las casas regionales constituidas hoy en la capital aragonesa que cuenta con mayor

gran dispersión urbana (fundamentalmente repartidos entre las distintas barriadas que rodean el casco clásico de la ciudad) no cuentan con grandes impulsos para asociarse a través de las casas regionales constituidas en la ciudad; salvo excepciones, quizá en esa razón estriben las pasajeras penurias económicas de algunas de estas sociedades.

## UN EJEMPLO DE ACTIVIDADES

Dentro de las posibilidades propias con que cuentan hoy, para desenvolverse, estas casas regionales, hay que seguir citando el ejemplo anterior para decir que el Hogar Extremeño de Zaragoza pasa este año a la organización de sus actividades festivas con un bagaje importante.

Es la primera casa regional de Zaragoza que convoca un certamen literario internacional; este año entra en su tercera edición el III Certamen Hispanoamericano de Poesía "Virgen de Guadalupe". También ha adquirido ya cierta solera el concurso nacional de Pintura "Zurbarán"; los fallos de estos dos certámenes vienen siendo dados a conocer año tras año coincidiendo con el epílogo de las fiestas del Pilar.

Capítulo aparte merecería la relación de actividades sociales "de puertas adentro", todo lo cual contribuye a la formación del valor máximo de este tipo de sociedades en la actualidad: el de la hermandad o la fuerte cohesión entre sus socios.

## LA HERMANDAD, PUERTA DE ACTIVIDADES

Por el momento, y a falta de una reglamentación propia que vigorice este tipo de sociedades en nuestro país, la fuerte unidad de sus socios puede producir y de hecho produce frutos culturales y recreativos de bastante entidad. Otra cosa ocurriría cuando la normativa especial para este tipo de sociedades regionales permitiera el desarrollo de actividades más directamente ligadas a la promoción de cada una de las regiones representadas, cuando las regiones hayan sido concebidas totalmente como entidades irradiadoras de cultura singular, una cultura varía que no se sintetiza solamente —nos parece— en la diferenciación que existe en los estilos manifestados por los coros y danzas.

## PROMOCION DESDE FUERA

Cuando desde fuera de las regiones natales los oriundos pueden hacer realmente algo para promover sus lugares de nacimiento en todos los órdenes, las casas regionales actualmente constituidas contarán con una razón más de ser distinta a la que ya existe hoy y que, por lo que parece, empieza a ser puesta en duda.

De ahí al otro extremo, a la constitución de una federación nacional de casas regionales (actualmente se revitaliza la ya existente) no hay más que un paso. A nivel externo, las casas regionales no necesitan tanta ayuda como promoción, y es esa promoción la que se pretende con la idea de federarse; pero la pretensión queda ahí y no llega al intento de constituir, a través de las casas regionales de toda España, nada parecido a una "asociación política". De hecho, las actividades de las casas regionales, y fundamentalmente las de régimen interno, no guardan el menor parecido con los grupos que pretenden desarrollar intervenciones directas en la Administración pública.

UN 22 POR CIENTO DEL CENSO LO COMPONEN HOMBRES Y MUJERES NO NACIDOS EN LA REGION

LA ACLIMATACION DEL EMIGRANTE EN ZARAGOZA, MUCHO MAS SENCILLA QUE EN OTRAS ZONAS DEL PAIS EL EMIGRANTE ASENTADO EN ZARAGOZA LO HACE CON CARACTER DEFINITIVO EN LA MAYORIA DE LOS CASOS LAS CASAS REGIONALES JUEGAN UN IMPORTANTE PAPEL EN LA ACOGIDA Y LA DISTRACCION DE UN PORCENTAJE DE ESTOS EMIGRADOS

presencia) las casas regionales que se constituyen mantienen entre sus objetivos primarios los estrictamente asistenciales a los que acceden en busca de trabajo y con una serie de urgentes necesidades a cuestas, en otras zonas como la nuestra, las casas regionales suelen adquirir por sí mismas otras razones de existencia, sin los agobios que exige el auxilio

cohesión entre sus componentes, un alto porcentaje de los cuales no son oriundos ni de Badajoz ni de Cáceres.

## POCA TENDENCIA ASOCIATIVA

Los miembros de las diferentes comunidades regionales que residen hoy en Zaragoza, en una



# SUSURROS

GRANADA, 8 (Logos).— Sobre las cinco y media de ayer tarde, se produjo un movimiento sísmico que se hizo notar en gran parte de Andalucía, parte de la provincia de Murcia y Badajoz. Este movimiento, cuyo epicentro ha sido localizado frente a las costas de Málaga, en el mar de Alborán, se dejó sentir principalmente en las provincias de Málaga, Granada, Almería y Jaén.

## GRANADA

Según el observatorio universitario de la Cartuja, sección de Sismología, en Granada, se registró a las diecisiete horas treinta

minutos y cuarenta y seis segundos, con una magnitud de 5,3 a 5,8 de la escala Richter. La duración del mismo, aunque no ha sido confirmada, con exactitud, fue de escasos segundos. Sin embargo, el sismógrafo de Cartuja, en Granada, tardó doce minutos (que no debe confundirse con la duración en sí del terremoto) en registrarlo.

## ALMERIA Y CADIZ

El observatorio de Almería registró el terremoto a 167 kilómetros, a las diecisiete horas treinta minutos y cincuenta y un segundos, el de Cádiz a las diecisiete horas, treinta

● DURO ESCASOS SEGUNDOS CON UNA MAGNITUD DE 5'3 A 5'8 DE LA ESCALA DE RICHTER

# TERREMOTO en ANDALUCIA

minutos y cuarenta y ocho segundos y el observatorio de Toledo, que es en el que se coordinan todos los observatorios de España, a las diecisiete horas treinta y un minutos quince segundos y cinco décimas, a 425 kilómetros y con una magnitud de 5,6 de la escala Richter.

## MALAGA

El epicentro ha sido localizado, aunque no en un punto exacto, en las costas de Málaga, frente al mar de Alborán, por lo que el litoral malagueño, especialmente la capital, Marbella, Fuengirola, Torremolinos, Rincón de la

Victoria, Velez-Málaga y Nerja, han sido las más afectadas, aunque el seísmo no ha revestido gravedad en ningún punto.

En Granada capital, el terremoto fue percibido principalmente por las personas que habitan en los pisos altos. Dadas las

circunstancias del terremoto —nos dice el hermano Merlo del Observatorio de Cartuja— no revistió gravedad. Es un terremoto de tipo medio que puede afectar mucho en el epicentro, pero no en los demás sitios.

Granada tiene dos zonas sísmicas de importancia localizadas en Sierra de Elvira y en la zona de Alhama. En el observatorio de Cartuja se han registrado en lo que va de año doscientos ochenta terremotos, no producidos en la provincia sino en todo el mundo. Los dos últimos registrados por el citado observatorio de Granada, con epicentro en Mancha Real y Huelma en la provincia de Jaén.

## 35 TERREMOTOS DIARIOS

Según nos dice el secretario del observatorio de Cartuja, el seísmo registrado es normal de los muchos que se registran a diario en todos los observatorios del mundo (más de treinta y cinco terremotos se producen en la tierra).

En la provincia de Granada tenemos noticias de que el movimiento sísmico ha sido especialmente percibido en las zonas sísmicas aludidas. En algunos de estos pueblos, aunque el fenómeno no revistió importancia las personas salieron alarmadas a la calle buscando espacios libres.

En Almería, el terremoto se ha percibido en la capital y en gran parte de la provincia hacia las cinco treinta, siendo de mayor intensidad en las zonas costeras. Mucha gente, sobre todo de los que viven cerca del mar, abandonaron sus viviendas. Los observatorios de Almería, Granada y otras capitales han enviado sus datos al Centro Sismológico de Toledo.

## EN LOS PISOS ALTOS

MALAGA' 8 (Logos).— En relación con el seísmo registrado en esta capital alrededor de las 17,30 de ayer tarde, se ha sabido que el epicentro del mismo estuvo cercano a esta ciudad. El fenómeno fue bastante violento, aunque de muy escasa duración. Los barrios en que se apreció más fueron los de Huelin, Pedragalejo, Carranque y Ciudad Jardín, especialmente en los pisos altos, en algunos de los cuales se desprendieron lámparas y cayeron algunos objetos. Sin embargo, algunas personas que se encontraban en la calle o en los pisos bajos no observaron el movimiento sísmico.

Aunque el suceso causó la natural alarma en algunos puntos de la capital, todo quedó en susto. No se conocen datos de que haya habido desgracias personales o daños materiales de importancia.

## NO SE DETECTO EN ALBACETE

ALBACETE, 8.— Por carecer de sismógrafo el Observatorio Meteorológico no ha podido ratificarse si ayer tarde se produjo en esta zona un movimiento sísmico de corta duración.

EX-PRESIDENTE DEL SINDICATO DEL TRANSPORTE NORTEAMERICANO, HA DESAPARECIDO SIN DEJAR RASTRO

## EL CASO DE "JIMMY" HOFFA, EN EL MISTERIO

DETROIT (Michigan, EE.UU.) 8 (Crónica por Austin SCOTT y Donnel JONES, de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés".)

La familia de James Riddle Hoffa ofrece la respetable suma de doscientos mil dólares a quien proporcione información fidedigna, exacta y certera que revele, sin género de dudas, el paradero —o contribuya a indicarlo, tendente a su retorno sano y salvo— del ex-Presidente del Sindicato de Transportes incluido en el colosal conglomerado gremial A.F.L.-C.I.O., quien desapareciera entre el miércoles y el jueves, 31 de julio, sin que dejara más rastro que el de su automóvil vacío en el garage-estacionamiento de un retirado restaurante de Detroit.

La hija y el hijo de "Jimmy" Hoffa ofrecieron esta recompensa a quien, en Detroit mientras que en Los Angeles, un antiguo ayudante del líder sindical muy allegado a él, Mickey Cohen, manifestaba que "personas cercanas a Jim" le habían pedido que averiguase lo que le había pasado, si es que podía hacerlo. Cohen afirmó seguidamente que él haría lo que estuviera en su mano, porque —explicó— "Jimmy es un íntimo amigo mío".

Como se ha indicado la desaparición de "Jimmy" Hoffa tuvo lugar entre el miércoles 30 y el jueves 31 de julio. La última vez que se le vio —que lo vieron sus deudos y allegados— fue el mediodía del miércoles pasado, cuando salía de su domicilio, ubicado a la ribera del Lago de Orión. Dijo que iba a acudir a una cita. No se tuvieron nuevas noticias de él hasta que no se encontró su automóvil, vacío y con una portezuela abierta. En el "parking" del restaurant aludido.

La familia, al parecer no ha recibido notificación ni llamada telefónica alguna demandando precio o poniendo condiciones en torno a su liberación. Por otra parte, el "Federal Bureau of Investigation" (F.B.I.) organismo policial que se ha hecho cargo del caso. Al presumirse que puede haber figura de delito de alcance nacional, denegó por boca de un portavoz.

En conferencia de prensa, que pretendía información que había sido publicada, de que se estuviera "actuando sobre la presunción de que Mr.

Hoffa estuviera muerto ya". "—Nosotros no tenemos información alguna de que esté vivo, pero tampoco la tenemos de que esté muerto"—ha declarado el agente especial encargado Jay E. Bailey.

Mientras que "no hay información hasta ahora acerca del actual paradero del Sr. Hoffa"—añadió Bailey—"creemos que estamos en camino de conocerla".

En Washington, EMERP, un portavoz del F.B.I. ha declarado al respecto.

"—No sabemos mucho más que cualquiera por el momento".

Por otra parte la policía del estado de Michigan lleva a cabo su propia investigación sobre la desaparición de "Jimmy" Hoffa, al margen de las pesquisas que puedan seguir el F.B.I. y las indagaciones que efectúa la policía local ya vienen de antes, ya que están relacionadas, con anticipación a su desaparición, con un caso de violencia de las leyes del estado, y no con la legislación vigente a escala nacional. El asesinato, por ejemplo, está clasificado como un crimen del estado autónomo y no como delito federal.

Como un ejemplo de estas dos investigaciones paralelas. Y en alguna extensión, en competencia entre dos cuerpos policiales, tanto los agentes de la policía federal como los detectives del estado de Michigan han interrogado al que fuera vice-presidente del Sindicato de Transportistas cuando "Jimmy" Hoffa era la

● UNA RECOMPENSA DE 200.000 DOLARES OFRECE SU FAMILIA A QUIEN INFORME SOBRE SU PARADERO



Reciente fotografía del ex-presidente sindical James Hoffa, que ha desaparecido misteriosamente

cabeza suprema del Gremio. El interrogado por espacio de dos días, ha sido Anthony Provenzano, de estirpe italiana, llamado con el alias y apócope de "Tony Pro".

Había trascendido que el propio Hoffa había citado al tal Anthony Provenzano —cuyo domicilio se encuentra en el estado de Nueva Jersey— como a una de las personas con quien esperaba entrevistarse la presunta víctima el miércoles 30 de julio. Es decir: El día de su desaparición o la víspera. No obstante, "Tony Pro" ha delegado categóricamente en los dos interrogatorios que hubiera concertado cita alguna con Hoffa, ni para el miércoles ni para otra fecha, ni, incluso, que se hallara en Detroit durante esos días.

Mas, por otra parte, un tal Daniel Sullivan, también antiguo camionero, y posteriormente, agente del Sindicato de Transportistas que presidiera el desaparecido líder, había dicho que el tal Provenzano

no había amenazado una vez con "matar" a Hoffa o al nieto de Hoffa. Si éste persistiera en su empeño de volver a su antiguo puesto de presidente del sindicato de transportistas. Sullivan aclaró luego que esa amenaza la había formulado "Tony Pro" hacia el mes de mayo de 1974.

La policía del estado de Nueva Jersey, actuando a instancias de sus colegas de Michigan ha interrogado a Provenzano el lunes. Y este desmintió que el hubiera visto a "Jimmy" Hoffa durante los últimos tres años. Añadiendo que podría probar que no estaba en Detroit ni siquiera en el estado de Michigan, cuando ocurrió la desaparición de James Riddle Hoffa. Esto fue referido a los periodistas por el Capitán de policía de Michigan Lewis Smith. Y tanto este oficial como miembros de la política de Nueva Jersey están tratando de reconstruir todos los movimientos del tal "Tony Pro" en el curso de la últimas semanas.

Entre tanto, también se ha investigado sobre el paradero de otra persona sospechosa, Charles "Brie" (A), "Chukie", de quien no se sabe nada desde hace dos días. Este "Chukie" fue uno de los allegados a Hoffa por espacio de muchos años. Los amigos y compañeros que frecuentan el trato con el tal O'Brien comentan que no es corriente que el "Chukie" se ausente durante dos días en esta época del año. Además de O'Brien las investigaciones de los cuerpos policiales implicados actúan sobre otras personas presuntamente relacionadas en estos meses con Hoffa, y entre aquellos sobre los que se centran ahora las indagaciones, figura destacadamente un tal Tony Giscalone (A) "Tony" Gisca, de quien se dice es uno de los "amos" del hampa dorada y organizada en la ciudad de Detroit, y con quien —se dice— tenía concertada esa misteriosa cita "Jimmy" Hoffa.



# La lucrativa industria farmacéutica mundial

EN ESTADOS UNIDOS, DONDE HAY 200.000 POTENTADOS PODRIAN HACER FRENTE SIMPLEMENTE CON 140 A SUS NECESIDADES

## EL CASO DE LA THALIDOMIDA



La industria farmacéutica: un sector cada vez más especializado y caro. (Foto Efe-Fiel)

**A** medida que más países adoptan sistemas de seguridad social, la industria farmacéutica va tomando incremento de forma tal que le va convirtiendo en una de las principales y más lucrativas industrias del mundo. Su importancia, en tanto que proveedora de un producto indispensable para la protección de la vida humana, aumenta asimismo en el terreno político. Una firma relativamente poco importante, los laboratorios alemanes productores de la Thalidomida, se enfrenta de igual a igual con los gobiernos que, como el británico, quieren hacerle pagar una indemnización a las víctimas del nocivo medicamento. Los laboratorios suizos Roche, un verdadero imperio, amenazan al Gobierno de Estados Unidos, cuando éste decide declarar peligrosos el "librium" y el "valium", dos productos de dicha empresa.

Una de las críticas más frecuentes hechas a la industria farmacéutica es el excesivo número de medicamentos lanzados al mercado, que muchas veces no hacen sino repetir varias veces el mismo producto bajo etiquetas diferentes. En Estados Unidos, donde hay cerca de 200.000 patentes (otras fuentes dan el doble), hay técnicos que afirman que con 140 productos, simplemente, se podría hacer frente perfectamente a las necesidades de los enfermos.

### PIRATERIA FARMACEUTICA

Los laboratorios se defienden afirmando que, en muchos casos, dos empresas distintas, partiendo cada una de sus propias investigaciones, llegan a producir dos específicos similares. En otros casos, se trata simplemente de piratería. Esto es especialmente flagrante en el caso de Italia, donde una ley de la época de Mussolini, aún en vigor, no reconoce las patentes. Así, cada vez que un medicamento llega con éxito al mercado, hay muchas probabilidades de que un laboratorio "pirata" italiano lo analice y lance su propio producto, similar, aunque nunca se puede garantizar que sea exactamente igual ni que produzca los mismos efectos. Es claro que un producto basado en un simple análisis, sin los esfuerzos y años de investigación que suele haber detrás del producto original, pueda no ser igual a éste.

Los gastos de investigación han

ido aumentando en la industria farmacéutica paralelamente al aumento de controles impuestos por las autoridades sanitarias sobre los efectos secundarios impuestos por las autoridades sanitarias sobre los efectos secundarios y a largo plazo. Esta tendencia ha sido acelerada en el caso de medicamentos como la "Thalidomida". Hoy día, un medicamento nuevo, al salir al mercado, puede haber estado en investigación hasta diez años. Por otra parte, la vigencia media de un medicamento hoy día no excede de 5 años. Durante este período de industria tiene que resarcirse de los importantes gastos realizados en su investigación, desarrollo y producción, de ahí los elevados costos de la mayor parte de los específicos de hoy día.

El índice de inversión de la investigación farmacéutica es uno de los más elevados en cualquier industria: el 12 por 100 aproximadamente. Como referencia, citemos que la industria automovilística sólo invierte en este capítulo aproximadamente un 2 por 100 de sus beneficios. Esta es una de las razones por las que la industria farmacéutica tiene que trabajar y prosperar en el mercado internacional. O sea, a nivel de supranacional. Este es el caso de Roche, que aun siendo una empresa totalmente suiza, tiene instalaciones en varios países. En Inglaterra, por

ejemplo, y en Estados Unidos. En este país, toda una ciudad, Nuthloy vive de la investigación Roche.

### ESPECIALISTAS CAROS

Aunque hay muchas industrias con personal numéricamente más importante que la farmacéutica, pocas son las que la aventajan en el porcentaje de especialización. Roche emplea a unos 3.000 técnicos, por ejemplo. En general, el porcentaje de técnicos es del 156 por 1.000 en la industria farmacéutica. Estos técnicos con sus elevados ingresos, suponen uno de los capítulos más importantes de los gastos de inversión, otra son los controles y experimentos a que son sometidos, durante años, los productos nuevos y que han de llegar a ser tan rígidos, que según afirma un técnico del ramo, medicamentos como

la Aspirina y el Enterovioformo, de ser descubiertos hoy día, no habrían tenido la menor probabilidad de ser lanzados inmediatamente al mercado.

Otra crítica que suele dirigirse a los grandes empresas farmacéuticas está centrada en algunos de sus métodos de experimentación. Mucho se habla hoy día del sistema utilizado por la CIA para probar los efectos del LSD: Administrándolo a varias personas desconocedoras de lo que estaban tomando, una de las cuales se suicidó. Algunos medicamentos han sido probados según este sistema, como la famosa "pill" estrógena, que durante años fue vendida en Puerto Rico y en España— entre otros países— hasta que los laboratorios pudieron comprobar que no producían resultados nocivos y que, por lo tanto, podían ser puestos a la venta en el mercado internacional.

## EN RADIO ZARAGOZA HOY

9,30 "SINTONIA 344"  
19,45 "TELETIPO DEPORTIVO" Información deportiva por Paco Ortiz  
22,30 "LA NOCHE ES JOVEN"  
23,00 "COMO EL AVE SOLITARIA" La vida de Alberto Cortez.  
1,00 "QUINTO PROGRAMA", hasta las tres de la madrugada.

y en FM > 95,4 mgs.

RADIO ZARAGOZA — CANAL 2: Sintonía musical permanente y servicios informativos desde las 8 de la mañana hasta la 1 de la madrugada.



LEA TODOS LOS DIAS

**ARAGON**  
expres

EL PERIODICO QUE NUNCA LE DECEPCIONARA

## ¡¡VERANEE EN EL CINE!!

¡MAS FRESCO! ¡MAS DIVERTIDO! ¡MAS ECONOMICO!

### CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). 5.ª semana: *Peppita Jiménez*. Sarah Miles, Stanley Baker.  
**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). *Tarzan en la India*. Jock Mahoney.  
**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 3.ª semana: *Pero... ¿dónde está la 7.ª compañía?* Jean Lefebvre, Pierre Mondy.

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). 2.ª semana: *Mr. Majestyk*. Charles Bronson, Linda Cristal.  
**COSO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Hoy estreno: *Zafarrancho en el casino*. Cinemascope - Metrocolor. Steve Mc. Queen, Brigid Bazlen.  
**DON QUIJOTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). Hoy estreno: *Caza implacable*. Technicolor. Oliver Reed, Candice Bergen, Gene Hackman.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: *Mansuetudine sobre la ciudad*. Elliot Gould, Cornelia Sharp.  
**FLETA.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Cinco almohadas para una noche*. Sara Montiel. Todorov - 70 mm. Precios populares.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). *La venus de la ira*. Sofia Loren, Peter Finch, Jack Hawkins.  
**MOLA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). *El hijo de la jungla* (Walt Disney). Estreno. Tim Conway Jan, Michael Vincent. Technicolor.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: *El clan de los aborcardos*. Terence Hill, Barbara Simon.  
**PALAPOX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: *La ira de Dios*. Cinemascope - Technicolor. Robert Mitchum, John Colicos.

**REX.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: *Cuando el sueño sueña*. Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, Africa Pratt.  
**SALA CERVANTES.** — 5-7-9-11 (May. 18). 3.ª semana: *Verano del 42*. Technicolor. Gary Grimes, Jennifer O'Neill.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Su nombre gritaba *venganza*. Cinemascope - Technicolor. Anthony Steffen, Evelyn Stewart. Último día.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: *Les zozos*. Eastmancolor. Un film de Pascal Thomas, con Edmond Baillard, Virginie Thevenet.

**CINES DE REESTRENO**

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). *Dracula negro*. Technicolor. William Marshall, Denise Nicholas.

**DUX.** — 5-7-9-11 (14 años y menores acompañados). *«Patruella maldita»*. Dale Cummings, Monty Greenwood. Technicolor.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Los pájaros de Baden Baden*. Eastmancolor. Catherine Spaak, Frederic de Pasquale.

**LATINO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Nueva moda en el crimen*. James Coburn.

**MADRID.** — SALA 1: Desde las 4'45 (May. de 14 años y menores acompañados). *La aventura del «Poseidón»*. Cinemascope - Color de Luxe. Gene Hackman, Ernest Borgnine.  
 SALA 2: 5-7-9-11 (May. 18). *Contrato en Marsella*. Technicolor. Michael Caine, Anthony Quinn.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). *El libro de buen amor*. Patxi Andión.

**OLIVER.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Barbarella*. Jane Fonda, Ugo Tognazzi.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Borsalino y C.ª Eastmancolor*. Alain Delon, Catherine Rouvel.

**PAX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). *«El Extra»*. «Cantinfias». Technicolor.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Contrólese, doctor*. Sidney James, Keneth Williams.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Ayer, hoy y mañana*. Cinemascope - Technicolor. Sofia Loren, Marcello Mastroianni.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *El dormilón*. Woody Allen, Diane Keaton.

**VENECIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *¿Qué habéis hecho con Solange?* Fabio Testi, Cristina Galbo.

### PALACIO DEL HIELO

**EL IBON.** — Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1'30. Tarde continua desde las 4 hasta la 1 de la madrugada. Cafeteria Formigal Hielo.

### PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES HOY

ABIERTO de 6 a 12 NOCHE  
 PISCINA de 10 mañana a 9 noche  
 AUTOBUSES DESDE PZA. DIEGO VELAZQUEZ



PLAZA DE TOROS DE ZARAGOZA  
 AGOSTO 9 SABADO  
 A LAS ONCE DE LA NOCHE

### ¡ARAGON BUSCA UN TORERO!

¡Las MEJORES PROMESAS del toreo actual de España y América!  
 ¡Tiene usted la oportunidad de ver los comienzos de las GRANDES FIGURAS!

6 MAGNIFICOS NOVILLOS, 6 de la acreditada ganadería de HEREDEROS DEL SR. MARQUES DE LA MESA DE ASTA, de Salamanca, para

- Currito de la Cruz** De Sevilla - Gran artista
- Florencio Colchero** De Coria del Río Triunfador del concurso
- Manolito de los Reyes** De Sevilla Seleccionado del concurso
- Enrique "El Bayas" González** De Tarazona Seleccionado del concurso
- Juan Antonio Valenzuela** De Fuengirola Seleccionado del concurso
- Paco Aguilar** De Málaga Revolucionario del toreo

AL ADQUIRIR UNA ENTRADA EN TAQUILLA SE LE REGALARA OTRA ENTRADA DE SEÑORA

VENTA DE LOCALIDADES. — En las taquillas de la Plaza de Toros, HOY VIERNES: De CINCO a NUEVE. SABADO: De ONCE de la mañana en adelante.

LOCALIDADES DESDE 50 PESETAS

## TELEVISION PROGRAMAS

### PRIMER PROGRAMA

#### SOBREMESA

- 3,00 TELEDIARIO.** Primera edición. Actualidad nacional e internacional, con la intervención de nuestros corresponsales en el extranjero, Eurovisión y noticias directas recibidas vía satélite.
- 3,30 DIBUJOS ANIMADOS.**
- 3,50 PIPPI CALZASLARGAS.**
- 4,15 EL EGIPTO DE TUNKAMON.** «Los escribas».
- 4,45 DESPEDIDA Y CIERRE.**

vulgación presentada de tal forma que interese tanto al profesional del turismo, hotelero, agente de viaje, guía, etc.

**9,00 EL CAMPO.** Dirección: Sabino Arnáiz Zardoya. Presentadores: María Luisa San Clemente y Gustavo Cantolla.

### NOCHE

- 9,30 TELEDIARIO.** Segunda edición. Actualidad nacional e internacional.
- 10,00 LOS REPORTEROS.** Espacio informativo.
- 11,00 LA MANSION DE JALNA.** «Episodio núm. 7». Intérpretes: Paul Hardin, Amelia Hall, Kate Reid, Don Scardino, Maureen O'Brien, Blair Brown.
- 11,55 ULTIMAS NOTICIAS.**
- 12,00 REFLEXION.** Espacio religioso.
- 12,05 DESPEDIDA Y CIERRE.**

### TARDE

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.** «Sonata en do mayor». Moreno Gaus.
- 8,00 APERTURA Y PRESENTACION.**
- 8,01 INFORMATIVO INFANTIL.**
- 8,30 VIAJAR.** Este programa constará de una parte de di-

### SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 CARTA DE AJUSTE.** Chris Barber y su grupo de «jazz».
- 8,30 PRESENTACION Y AVANCES.**
- 8,31 FLAMENCO.** «Faico». Realización: Miguel de la Hoz. Presentación: Fernán do Quiñones.
- 9,00 BARNABY JONES.** «Coartada perfecta» (núm. 13). Dirección: Michael Caffey. Intérpretes: Buddy Ebsen, Lynn Merryweather, Peter Haskell, Susane Hildur, Marie Windsor. En un programa de televisión aparecen como invitados un ladrón retirado, convertido en escritor poli-

ciaco, y el mejor policía de la ciudad.

**10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.** Información nacional e internacional.

**10,30 RECUERDO DEL TELEFILME.** «Los Bribones: El toque personal». Dirección: Hy Averbach. Intérpretes: David Niven, Charles Boyer, Gig Young, Robert Coole, Alfred Ryder, Gladys Cooper, Dina Merrill, Walter Mathau.

**11,30 PAGINA DEL VIERNES.** Noticias de cultura.

**12,00 ULTIMA IMAGEN.**

CADA TARDE... **Discotecas** ...CADA NOCHE...

#### «EL PAPAGAYO»

Elegante. Selecto. Distinto. «La diferencia es su ambiente». San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

#### CANCELA

Sala de Fiestas. Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

#### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, C/ Moncayo, CASETAS

#### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184.

#### STORK-CLUB

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club, hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Teléfono: 214804

#### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

#### LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tardes de los Sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

#### CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952.

#### ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

#### PAGO-PAGO POLINESIAN-BAR

### Sala de MUSICA en VIVO

TARDE Y NOCHE  
 Doctor Cerrada, 30 - ZARAGOZA

#### PARSIFAL

Hasta el próximo día 10, actuación del espectáculo «sexy» Revue de Pierre Franck. Pase, 1,15 y 3 de la Madrugada Telf. 37 92 00 Sevilla, 6

#### SENECA

NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice «Esto es Seneca y su ambiente». LA RIP, 5

#### Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en san Juan de la Cruz, 28

#### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedrúna, 11. Teléfono 217052.

#### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente. Tenemos lo que Vd. desea. Liñan, 8 (detrás telefónica, S. Vicente Paúl), Teléfono 291166.

#### 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música Cavia, 10.

Esta  
madrugada  
en Venezuela

# El Zaragoza eliminado por penaltys

EL JUEGO DEFENSIVO DE LOS DOS EQUIPOS LLEVO AL FINAL DEL ENCUENTRO CON EMPATE A CERO

de  
p  
o  
r  
t  
e  
s

Planas falló el primer lanzamiento



EQUIPO BOAVISTA F.C.



De la tanda de diez penaltys que se lanzaron —cinco por cada equipo— el zaragocista Planas fue el único que falló, precisamente en el primer lanzamiento. Así el Zaragoza quedó eliminado ante el Boavista, después de que el tiempo reglamentario había finalizado con empate a cero.

CARACAS, 8 (Crónica de Alfíl).

El equipo portugués "Boavista" ganó esta madrugada al equipo español Real Zaragoza, por cinco goles a cuatro, el primer partido de la "mini copa mundial" que se efectuó por la noche en el estadio olímpico de la Ciudad Universitaria. El tiempo reglamentario terminó con empate a cero.

Ante más de veinticuatro mil personas, los equipos se alinearon así:

"Zaragoza": Irazusta, Rico, González, Royo, Planas, Violeta, Rubial, García-Castany, Diarte, Arrúa, Juanjo.

"Boavista": Botelho, Trinidad, Joao, Carlinho, Tais, Franciso Mario Barbosa, Alves, Hilton, Salvador, Acacio.

Árbitro: el venezolano Castro Lozada, con acertada actuación.

## MANDARON LAS DEFENSAS

Comenzó el encuentro con dominio zaragocista, empleando un juego rápido con pases de profundidad que en algunas oportunidades desbordó a la defensa portuguesa y permitió que Arrúa y Violeta disparan de cerca sobre la portería defendida por Botelho. A los 32 minutos, reaccionó el "Boavista" contratando y desplazándose con mucha rapidez, lo que creó situaciones peligrosas para la portería defendida por Irazusta.

Continuaron ambos equipos desplazándose con planteamientos

novedosos que hicieron levantar de los asientos al público; pero un hombre, el centrocampista Alves, creó situaciones peligrosas para los zaragocistas, que respondieron, por medio de internadas de Arrúa y Violeta.

En esta primera mitad, las defensas predominaron sobre la delantera, cerrándose hasta el máximo para no permitir las peligrosas internadas de los delanteros. Hubo tres oportunidades para que el "Zaragoza" anotara goles: dos para Arrúa y una para Juanjo muy desviado de la puerta que defendía Botelho, ante el descontento de la colonia española que acudió a animar a

su equipo.

Durante el descanso, el entrenador "Carriega" se mostró satisfecho, por el rendimiento de sus muchachos, a pesar de las malas condiciones del terreno de juego, afectado por el torrencial aguacero caído sobre Caracas.

Asimismo, "Pedrote" entrenador del "Boavista" se mostró optimista para conquistar el triunfo, y casi vaticinó el final al señalar que ganaría por seis goles a cuatro.

## JUEGO FUERTE

En la segunda parte el juego fue mas lento, pero el deseo de los jugadores en buscar el gol, colocaron al árbitro en situación comprometida, dado la violencia que crearon, y que fue cortada con energía.

Mas calmados los contendientes, volvió a desenvolverse el partido con absoluto dominio de las defensas sobre las delanteras y aunque estas se abrieron para buscar una brecha para llegar a las porterías, todas ellas, fracasaron.

Otra oportunidad volvió a perder Juanjo para marcar gol para el "Zaragoza", al desaprovechar un

preciso pase de Diarte que lo dejó solo ante la portería de Botelho.

A los veintiseis minutos Zezinho sustituyó a Hilton y a los 35 Simarro ocupó el puesto de Juanjo, pero ambos no pudieron ayudar a resolver el problema creado por las líneas defensivas.

Sin embargo, el medio campista portugués, Alves, se destacó en el transcurso del encuentro por su inagotable brega atrás, adelante y en la defensa, convirtiéndose en el mejor de los 22 jugadores.

## "PENALTYS"

Terminado el tiempo reglamentario y con el empate a cero goles, se dio comienzo a la primera tanda de penaltys, siendo Planas el primero que lanzó; su tiro lo paró espectacularmente Botelho.

A continuación fueron lanzando los distintos jugadores, hasta completar cinco tiros cada equipo, y sin anotar

mas fallos, por lo que, al parar Botelho el primero, dejó sentenciado el partido por el tanteo final de 5-4 favorable al Boavista.

## FLAHS

DOS EQUIPOS ITALIANOS A LA VUELTA A CATALUÑA

PISA, 8 (Alfíl).— Dos equipos italianos, la "Jollyceramica" (Battaglia, Bertoglio, los hermanos Bergamo) y la "Furzi FT" (Tino Conti) han anunciado su participación en la Vuelta a Cataluña.

SEPTIMA VICTORIA CONSECUTIVA EN WATERPOLO

QUEBEC, 8 (Alfíl).— El equipo soviético ha ganado, anoche, su séptima victoria consecutiva en el torneo de Waterpolo disputado en el

cuadro de las "Competiciones internacionales Montreal 75", al vencer al equipo de Canadá por 6 goles a 3.

FASE LATINOAMERICANA DEL TORNEO INTERNACIONAL DE BALONCESTO

SAO PAULO (Brasil), 8 (Alfíl).— La selección de Brasil derrotó anoche, por 81 a 75, en el gimnasio de Ibirapuera, de esta ciudad, a la selección de Yugoslavia, en la apertura de la fase latinoamericana del torneo intercontinental de baloncesto. El primer tiempo terminó con el resultado de 37 a 34 favorable a los yugoslavos.

TORNEO ENTRE EQUIPOS DE EUROPA Y DE AMERICA DE BALONCESTO

MEJICO 8 (Alfíl).— Anoche se inició en el auditorio municipal de la ciudad el torneo internacional de baloncesto, que enfrente a equipos de Europa y América.

En el único partido de anoche, la selección de Méjico derrotó a la de Grecia por 87 a 73, el primer tiempo terminó 39-35 favorable a Méjico.

Participan en esta competición: Grecia, Italia, Yugoslavia, Unión Soviética, Méjico, Brasil, Estados Unidos y Canadá.

En el equipo mejicano jugó Manuel Raga, estrella del Ignis de Varese, que lleva mucho tiempo sin actuar en las filas de la selección de su país.

En la "Shopping List" que ha presentado a EE.UU.

# ESPAÑA PIDE MISSILES

(UNITED AIRCRAFT Y HUGHES AIRCRAFT)

- Para estos últimos existen cabezas nucleares cuya entrega a España se considera muy poco probable
- Una de las partes más importantes de la negociación se refiere a la obtención de la tecnología para fabricar parte de esta en España

MADRID, 8 (Europa Press).— La mayor parte del material que figura en la "shopping list", o "lista de compras" de las conversaciones sobre temas militares entre España y los Estados Unidos es de suponer que será norteamericana, aunque una de las partes importantes de la negociación se refiere a la obtención de la tecnología para fabricar parte de este en España, según se ha comunicado a "Europa Press" de fuentes bien informadas.

La "shopping list" es una relación de material militar propuesto por España y actualmente discutido por Washington que es la contrapartida que percibe nuestro país como consecuencia de los acuerdos de defensa hispano-norteamericanos.

Las mismas fuentes han añadido que las principales exportaciones de material de guerra de Estados Unidos, que sin duda figurarán en la "lista de compras" son: helicópteros Textron, aviones de ataque y cazas Northrop, motores de aviación Mc. Donnell Douglas, misiles y material electrónico (General Electric), helicópteros Raytheon y misiles United Aircraft y Hughes Aircraft; para estos últimos existen cabezas nucleares cuya entrega a España se considera muy poco probable.

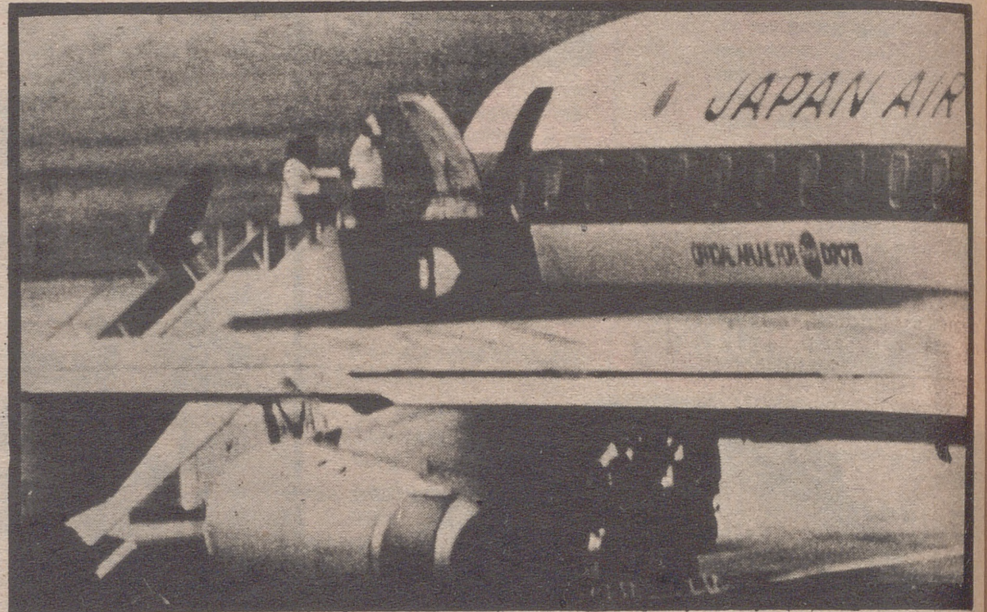
En algunos casos, y esto será uno de los temas de las negociaciones, el material es comprado directamente

por Estados Unidos y entregado, sin precio, a España. En otros casos, se trata de una venta que hace Estados Unidos a España en condiciones muy favorables de plazo y es nuestro país el que decide las condiciones y la forma de adquisición.

Las compañías u organizaciones españolas que representan compañías norteamericanas suministradoras de material de posible adquisición son las siguientes: Aerlyper, Aeromartina España, Agut S.A., Alava Ingenieros, Amp Española, Arsavial, Auriema Ibérica, Aviquito de España, Bellanca, Bendix Electronic Service cor de España, Boeing International, Christensen Diamond Products (España), Compañía Aeronáutica Española (CAESA), Cresa, F. de la Rocha, Ricardo de Manuel S.A., Elviro S.A., Eurotrónica S.A., Fenwick Aviación, Joaquín Folch Vazquez, Garmar, Gomar S.A., Hewlett-Packard Española S.A., Aircraft Zurich AG/SA/LITD, Iberavia Internacional, Industrialización Electrónica (INDESA), IBM-Española (IBMSAE, Air-Space S.A., Infinico S.L., International General Electric Co of Spain S.A., Leasa, Lockheed Aircraft, Mapfo, Maquinaria de Producción, S.A., Northrop S.A., Otycsa, Oyd LTD, Air Center Sud GmbH, Rca S.A., Sima, Tadesa, Tecnix, Westrex Company Iberica, and o Wilmer S.A.

LOS GUERRILLEROS PALESTINOS

# Recogidos en ambulancias



En la telefoto de Cifra, un momento de la aventura aérea protagonizada por los terroristas japoneses

TRIPOLI, 8 (Efe).— El ministro libio de Comunicaciones, Huri Feituri, ha informado que él y otro funcionario gubernamental subieron a bordo del avión que ha traído a los guerrilleros del Ejército Rojo Japonés y a sus rehenes a Libia y solicitaron los secuestradores que les entregaran sus armas.

"Se rindieron sin oponer resistencia", dijo Huri Feituri. Unos 45 minutos después del aterrizaje dos microbuses trasladaron a los secuestradores a la sala de personalidades del aeropuerto. Los guerrilleros vestían camisas blancas y parecían cansados, pero en estado de alerta.

Los periodistas fueron alejados del lugar cuando los secuestradores entraron en la sala del aeropuerto, donde momentos después llegó el embajador japonés en Libia, Arad Ohta.

Unos minutos más tarde, tres ambulancias sin ventanillas salieron con sus sirenas sonando a través de los numerosos periodistas agolpados en el aparcamiento del aeropuerto. Las ambulancias desaparecieron rápidamente dirigiéndose a la autopista que lleva a Trípoli. Se cree que los guerrilleros, entre ellos una mujer, iban dentro de los vehículos.

Uno de los funcionarios

malasios que se ofreció voluntariamente para venir a Libia con los secuestradores, informó sobre el viaje en una conferencia de prensa.

"Los nueve miembros de la tripulación y cuatro rehenes iban en asientos de primera clase, los diez guerrilleros se situaron en la parte trasera. No hubo ninguna clase de comunicación entre ellos". El mismo funcionario fijo que de vez en cuando uno de los secuestradores se acercaba a la cabina del avión, observaba lo que ocurría en su interior y volvía a su sitio.

"Supongo que ellos estaban tan ansiosos como yo de aterrizar en Libia", dijo el funcionario malasio.

Añadió que entregaron sus armas sin violencia.

El ministro libio de Comunicaciones dijo en la conferencia de prensa que "grandes presiones por parte de Japón y Malasia nos obligaron a tomar la decisión que hemos tomado. Aceptamos esto desde el punto de vista humanitario y deseábamos que esto acabase bien".

"Creo que hemos conseguido que todos llegaran aquí a salvo", añadió el ministro libio.

Otro funcionario del Gobierno libio que subió a bordo del avión cuando éste aterrizó fue preguntado sobre lo que pasaría con los guerrilleros.

"Se decidirá en su momento", contestó dicho funcionario.

A SU LLEGADA A TRIPOLI:

SE RINDIERON LOS TERRORISTAS JAPONESES

TRIPOLI (Libia), 8 (Efe).— Los diez terroristas miembros del "Ejército Rojo Japonés", se han rendido pacíficamente en Trípoli, después de un vuelo de doce horas desde Malasia.

Los cuatro rehenes y nueve miembros de la tripulación del avión japonés "DC. 8" han sido rescatados sanos y salvos.

Un portavoz del Gobierno libio ha dicho, en una conferencia de prensa: "No tuvimos dificultad alguna. Los terroristas rindieron sus armas pacíficamente".

"CON SU AIRE DE CLERICO Y SU APARIENCIA UN TANTO ANTIPÁTICA

## "El hombre para negociar con Europa no es Ullastres"

"BLANCO Y NEGRO" AFIRMA QUE ESTAMOS A PUNTO DE PERDER EL ULTIMO VAGON EUROPEO

MADRID, 8 (De nuestra Redacción).— En la revista "Blanco y Negro" ha sido publicada la siguiente información sobre el embajador español ante las Comunidades europeas, don Alberto Ullastres:

"Mal le van a España sus relaciones con la Comunidad Europea. La verdad es que apenas se avanza un paso. Este país, que forma parte de Europa y que es parte sustancial de su historia, está a punto de perder el último vagón del tren europeo. Sin duda, nuestra estructura política es factor decisivo en el reiterado y humillante rechazo que sufrimos. Pero también va quedando claro que el hombre para negociar con Europa no es Alberto Ullastres, embajador desde 1965. Este tecnócrata tiene cualidades para otras misiones, pero le falta flexibilidad, imaginación y mano izquierda para negociar con los dirigentes europeos. Con su aire de clérigo, su apariencia fría y

distante, un tanto antipática y su aspecto taciturno, la verdad es que nuestro embajador no da una. Ensoñar la política española ante el Mercado Común es, cuando menos, una torpeza. Difícil era y es la negociación con una Europa que rechaza nuestro sistema político, pero un hombre como Areilza, por ejemplo, con imaginación y flexibilidad, nos hubiera situado en una posición muy diferente a la penosísima en que ahora estamos. Tras varios años como embajador, Alberto Ullastres puede considerar su gestión fracasada. Sin negar la buena voluntad que ha demostrado, Ullastres ha demostrado no ser el hombre que se necesita para negociar con Europa".

TIROTEO EN MANAGUA:

CUATRO MUERTOS

MANAGUA, 8 (Efe).— Cuatro personas resultaron muertas en un tiroteo entre "elementos extraños", y fuerzas de la policía, informó ayer la oficina de leyes y relaciones públicas de la Guardia Nacional.

El hecho ocurrió en "El Sauce", región occidental del país, en las últimas horas de la madrugada de ayer. Los cadáveres no identificados, son de dos hombres y dos mujeres.

El tiroteo se produjo después de que una patrulla de la policía tuviera conocimiento de que un grupo de elementos extraños estaba causando intranquilidad en el sector.

La policía no tuvo ninguna baja, según el comunicado oficial.

DOS EXPEDIENTES A LUIS MARIA ANSON

MADRID, 8 (Logos).— El director de Regimen Jurídico de la Prensa, ha dispuesto que se le instruya al director de "Blanco y Negro", don Luis María Anson, expediente administrativo, con base en el cargo de haber publicado en el número 3.297 de la revista, correspondiente al 12 de julio de 1975, la información titulada "Yenia, hija de Marcelino Camacho, elegida enlace sindical".

Igualmente, es materia de expediente administrativo la información titulada "El caso de los 23, tres años

más tarde", publicada en el número 3.297 de "Blanco y Negro".

CAE UN AVION AL DESPEGAR: DOCE HERIDOS

NUEVA YORK, 8 (Efe).— Un avión que despegaba en Denver con 122 pasajeros cayó al suelo después de haber rebasado la pista del aeropuerto. Sólo 12 personas resultaron heridas. Un incendio que se produjo en el aparato quedó extinguido por los bomberos del aeropuerto.

El accidente fue causado por las turbulencias de una tormenta.